Étude environnementale n° 27

Utilisation des terres par les autochtones dans la région du détroit de Lancaster

Programme des affaires du Nord

Fred H. Schwartz

© Publié avec l'autorisation de
l'hon. John C. Munro, c.p., député
ministre des Affaires indiennes
et du Nord canadien,
Ottawa, 1983.
QS-8312-000-FF-A1
N° de catalogue: R71-19/27-1983F
ISBN 0-662-91911-4

Ce rapport a été rédigé sous contrat pour le programme de recherche sur l'utilisation des terres dans l'Arctique, Direction de la protection de l'environnement du Nord, ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien. Les opinions, conclusions et recommandations de ce rapport sont celles de l'auteur et ne sont pas nécessairement celles du Ministère.

This publication is also available in English.

AVANT-PROPOS

La série d'information sur l'utilisation des terres nordiques (NLUIS) est un programme de recherche environnementale et de cartographie d'information en cours dans le nord du Canada; ce programme a été mis sur pied pour fournir une base de données de reconnaissance suffisante pour faciliter la tâche aux planificateurs régionaux et aux personnes chargées de l'application du Règlement sur l'utilisation des terres territoriales. Cette série de cartes est subventionnée conjointement par le ministère des Affaires Indiennes et du Nord et le ministère de l'Environnement. Depuis 1971, 273 cartes couvrant une superficie de 2,4 millions de km^2 dans le territoire du Yukon, la majeure partie du secteur continental des Territoires du Nord-Ouest et le nord de l'île Baffin ont été publiées. Ces informations, présentées sous forme de cartes et de textes, incluent une grande variété de données environnementales et sociales, telles que les informations sur la faune, les stocks de poissons, une classification écologique des terres, des données sur l'utilisation des terres par les autochtones, des informations sur les lieux historiques, les activités prévues de mise en valeur des ressources, les régions présentant un intérêt au point de vue de la conservation, ainsi que d'autres renseignements qui peuvent être utiles aux personnes chargées de la planification et de la gestion de l'utilisation des terres.

Ce programme repose sur la coopération et l'assistance de plusieurs ministères fédéraux et territoriaux, de groupes de recherche privée et des résidents des territoires du Yukon et du Nord-Ouest. Parmi les principaux participants, mentionnons le ministère fédéral des Pêches et des Océans, qui fournit les renseignements sur les ressources halieutiques, le Service de la faune des Territoires du Nord-Ouest, responsable des données sur la faune terrestre, et la Direction générale des terres d'Environnement Canada, qui fournit les renseignements sur la classification écologique des terres, coordonne la collecte des données socio-économiques et culturelles et est responsable de la production globale des cartes et des textes.

En plus des cartes, plusieurs rapports ont été rédigés à partir des recherches fondamentales qui ont servi à leur préparation. Une liste de ces rapports figure en annexe.

G.G. McLean
Coordonnateur du programme
Série d'information sur
l'utilisation des terres

TABLE DES MATIERES

AVANT-PROPOS

INTRODUCTION..... 1

METHODOLOGIE..... 1

CHASSE ET PIEGEAGE..... 2

LEGENDE DES CARTES..... 4

CARTE..... 5

- Pond Inlet..... 7
- Ile Nouvelle Zemble..... 10
- Ile Bylot..... 12
- Inlet Navy Board..... 13
- Inlet Milne..... 15
- Ruisseau Phillips..... 17
- Lac Icebound..... 18
- Lac Erichsen..... 19
- Inlet Steensby..... 20
- Arctic Bay..... 21
- Inlet Moffet..... 23
- Inlet Berlinguet..... 25
- Baie Agu..... 27
- Cap Easter..... 29
- Baie Thom..... 30
- Baie Brentford..... 31
- Baie Bourassa..... 32
- Baie Fitzgerald..... 33
- Cap Clarence..... 34
- Baie Creswell..... 35
- Ile Somerset..... 37
- Resolute..... 38
- Baie Maxwell..... 40
- Inlet Powell..... 41
- Havre Dundas..... 42
- Ile Baillie-Hamilton..... 43
- Inlet Thomas Lee..... 44
- Inlet Sverdrup..... 45
- Détroit de Lady Ann..... 46

ANNEXE..... 47

INTRODUCTION

Ce rapport fait état des résultats obtenus d'une étude effectuée par M.F. Schwartz, Scenario Group, de Toronto, pour la Direction générale des terres du ministère de l'Environnement. Le but de l'étude en question était de recenser et de décrire les régions importantes en termes d'utilisation des terres par les autochtones dans le nord de l'île Baffin et la région du détroit de Lancaster. La zone d'étude englobe les îles Devon, Cornwallis, Somerset et le nord de l'île Baffin dans le district de Franklin des Territoires du Nord-Ouest. Ces terres bordent le détroit de Lancaster, une région qui offre des possibilités intéressantes pour la mise en valeur des ressources et le développement des transports, et qui, récemment, faisait l'objet d'une étude de planification régionale coordonnée par le ministère des Affaires indiennes et du Nord. Les résultats de cette étude sur l'utilisation des terres par les autochtones ont servi à l'élaboration de la série de cartes de données sur l'utilisation des terres ainsi qu'à la planification régionale portant sur le détroit de Lancaster.

Les informations sur les localités situées dans la région portent aant tout sur l'utilisation des terres au cours des cinq dernières années. Elles n'ont pas la prétention de représenter fidèlement la perception de l'utilisation des terres par les Inuits et ne reflètent en aucune façon les revendications territoriales des Inuits des Territoires du Nord-Ouest.

Une liste d'autres rapports reliés à la série de cartes d'informations sur l'utilisation des terres figure en annexe.

METHODOLOGIE

Ce rapport comprend des informations sur l'utilisation des terres pour les localités de Pond Inlet, Arctic Bay, Igloolik, Hall Beach, Spence Bay, Resolute et Grise Fiord. Les données ont d'abord été tirées du projet sur l'utilisation et l'occupation des terres inuites (ILUOP) réalisé par Inuit Tapirisat of Canada en 1973 et 1974. Dans le cadre de ce projet, des cartes, des rapports écrits et des données enregistrées sur bande magnétique et portant sur l'utilisation et l'occupation des terres inuites ont été établis pour 33 localités des Territoires du Nord-Ouest. La majorité de ces informations a été publiée dans un rapport en trois volumes paru en 1976. Toutefois, plusieurs cartes et rapports contenant des informations d'ordre culturel et écologique et sur l'utilisation des terres n'ont pas été publiés et sont, à l'heure actuelle, dans un classeur des Archives publiques du Canada à Ottawa. C'est de ces cartes et rapports inédits qu'un grand nombre des données utilisées

dans ce rapport ont été tirées. Les informations ont été transcrites sur des cartes à l'échelle 1:250 000, avec remarques correspondantes décrivant les activités et les régions représentées.

Par la suite, en 1980, les informations ont été mises à jour et vérifiées par des personnes, organismes et associations compétents établis dans les collectivités ou à proximité de la région d'étude. Plusieurs personnes ont eu l'occasion de réviser les cartes et les notes et d'y apporter toute modification ou addition qui s'imposait. Les cartes et remarques finales ont ensuite été compilées et soumises à la Direction générale des terres.

Ce rapport est un résumé de toutes les remarques écrites et la carte incluse à la fin du rapport est une représentation générale des 29 cartes établies pour la région du détroit de Lancaster/nord de l'île Baffin.

CHASSE ET PIÉGEAGE

Dans le district de Franklin, la chasse, le piégeage et la pêche sont toujours des activités importantes dans la vie de nombreux Inuit; la plupart de ceux-ci se nourrissent surtout de caribou, de phoque et de poisson. Le piégeage, qui vise principalement le renard arctique, est également une activité importante dans la région. Avant les années 60, la plupart des Inuit étaient nomades et vivaient dans des campements saisonniers dispersés dans toute la région. Beaucoup de ces camps servent encore aujourd'hui à différentes périodes de l'année aux familles qui vivaient auparavant dans ces régions. L'emplacement de tout campement est déterminé principalement par la présence d'animaux sauvages dans la région et par son accessibilité.

Pour ceux qui vivent près de la terre, les changements de saisons sont le facteur déterminant des activités de chasse. Le meilleur temps est le début de l'hiver, lorsque la neige recouvre entièrement le sol et rend les déplacements plus faciles, ainsi que le début du printemps, lorsque les jours commencent à allonger, que les phoques commencent à se prélasser sur la glace et que la sauvagine revient. Les emplacements le plus souvent utilisés sont ceux qui se trouvent à proximité de sites de pêche bien connus, dans les bonnes zones de chasse à l'oie et au canard, dans les endroits où les caribous se trouvent en grand nombre et là où les mammifères marins sont chassés au printemps et en été.

Au cours des dernières années, l'intensité de l'utilisation des terres par les Inuit a fluctué pour diverses raisons. Lorsque les Inuits ont eu accès à des emplois salariés, des changements sont survenus comme, par exemple, le mode de transport (utilisation de la moto-neige et de bateaux à moteur), les habitudes migratoires des populations d'animaux et le prix des fourrures.

Bien qu'un regain d'intérêt puisse favoriser une reprise des activités dans les régions éloignées des établissements humains, il est quand même difficile de prévoir exactement d'une année à l'autre quelle région sera utilisée et dans quelle mesure elle le sera et cela pour plusieurs raisons d'ordre culturel, social, économique et zoologique. C'est pourquoi une ligne tracée sur une carte ne représente que rarement la limite exacte des activités de chasse ou une frontière précise entre des zones intensément utilisées et des zones moins importantes. La configuration de l'utilisation des terres change constamment.

Les remarques qui suivent décrivent les activités de chasse, de piégeage et de pêche domestique chez les Inuit de la région étudiée et figurent sur la carte qui accompagne ce rapport.

UTILISATION DES TERRES PAR LES AUTOCHTONES
LEGENDE DE LA CARTE

CODE	LOCALITE
AB	Arctic Bay
G	Grise Fiord
HB	Hall Beach
IG	Igloolik
PI	Pond Inlet
R	Resolute
SB	Spence Bay

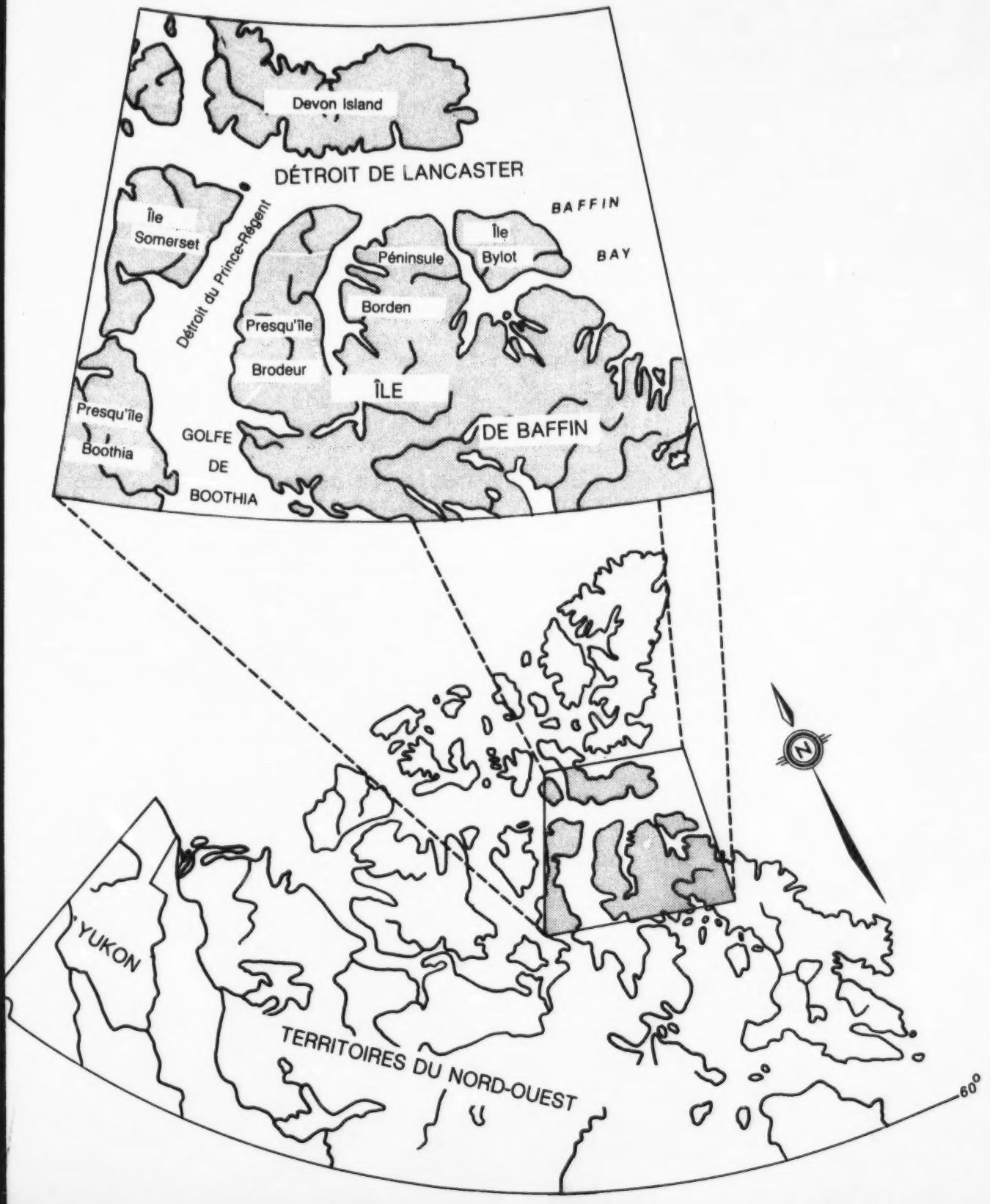
△ Campement Inuit traditionnel

□ Campement éloigné permanent

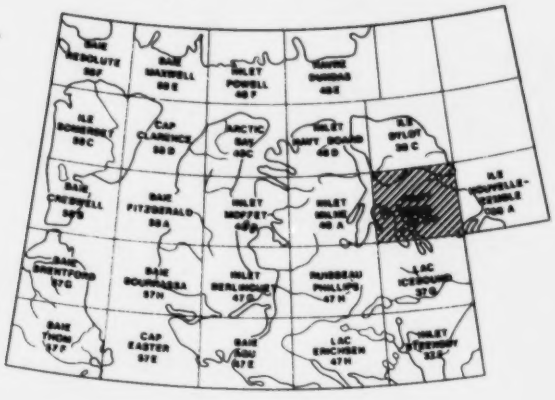
Ⓓ Zone de pêche domestique

■ Localité

ZONE COUVERTE PAR L'ÉTUDE SUR L'UTILISATION DES TERRES PAR LES AUTOCHTONES



REMARQUES SUR LES CARTES



POND INLET - 38B

L'utilisation des terres dans la région de cette section de la carte, qui comprend l'agglomération de Pond Inlet, est intensive et étendue, même si elle ne s'étend pas jusqu'à certaines parties de l'île Bylot, ni jusqu'à l'intérieur de l'île Baffin le long des champs de glace. De nombreux campements sont situés dans la région, tous situés le long des côtes afin de pouvoir être atteints tant par terre que par mer. Ces camps sont situés le long de la bordure méridionale de l'île Bylot, le long des côtes nord-est et sud-ouest de l'agglomération de Pond Inlet, et s'étendent, au sud-ouest, sur l'île Emmerson et l'île Ragged et à l'est, jusqu'à Guys Bight.

1PI Le sud-ouest de l'île Bylot est la zone favorite de chasse à l'oie à proximité de Pond Inlet. Chaque printemps, un grand nombre de grandes oies blanches arrivent à cet endroit pour faire leur nid. Les oiseaux sont chassés du printemps à l'automne et représentent une source d'alimentation importante pour la collectivité. Les oies sont également chassées le long de la majeure partie de la côte du détroit d'Eclipse, tant le long de l'île Bylot qu'au nord de l'île Baffin. Selon certains rapports, le nombre d'oies est moins élevé le long du sud-ouest de l'île Bylot qu'au cours des années précédentes; les chasseurs affirment que les oiseaux commencent à nidifier plus au sud sur l'île Baffin.

Des canards sont également chassés, parfois dans les zones de chasse à l'oie et parfois ailleurs, comme le long de la paroi du floe au printemps. Les canards les plus nombreux sont les eiders, bien que des canards kakawi fassent également leur nid dans la région et soient tués à l'occasion. Les oeufs de la majorité de la sauvagine sont également ramassés dans les secteurs de nidification. Il y a des secteurs exclusifs de chasse au canard sur l'île Bylot, le long de la côte sud-est, sur la côte méridionale centrale située immédiatement au large de l'un des gros glaciers de la région, ainsi que le long de la côte sud-ouest. Sur l'île Baffin, ces secteurs exclusifs se trouvent à Erik Harbour, dans Guys Bight, le long des côtes nord-est et sud-ouest de l'inlet Pond, ainsi que dans la baie Tay.

Des ours polaires sont à l'occasion chassés au sud de l'île Bylot et des renards arctiques sont piégés dans la zone côtière autour de Pond Inlet à la fin de l'automne, en hiver et au printemps. Ce dernier secteur englobe certaines des zones les plus fortement soumises au piégeage de la région. Le piégeage continue de jouer un rôle important dans l'économie locale.

2PI Les phoques annelés et barbus sont chassés toute l'année dans toutes les eaux comprises dans cette section de la carte par les résidents de Pond Inlet. Les chasseurs de Arctic Bay chassent les phoques lorsqu'ils viennent à Pond Inlet et en repartent, et lorsqu'ils voyagent dans le détroit d'Eclipse jusqu'à un campement situé dans le détroit Tremblay.

Le narval est chassé au printemps et en été dans la plupart des eaux du détroit d'Eclipse et de la région, mais non dans le détroit Oliver et la baie Paquet.

Les morses sont chassés au printemps, surtout le long de la paroi du floe à l'extrémité est du détroit d'Eclipse, par les Inuits de Pond Inlet. En été, il arrive qu'ils soient chassés en eau libre ou sur terre sur les échoueries. Il est rare qu'ils soient chassés au sud de l'île Emmerson.

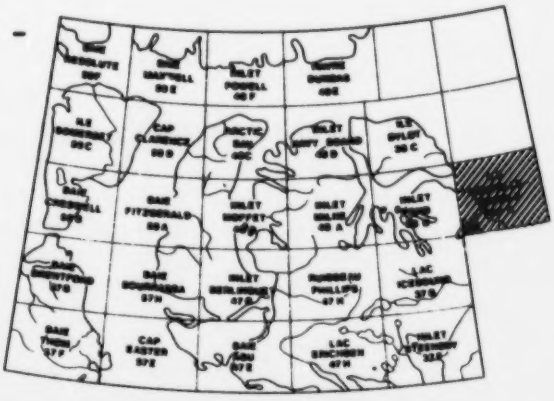
Les ours polaires font l'objet d'une chasse intense dans toute cette région maritime, sauf au sud de l'île Emmerson. En hiver et au début du printemps, les chasseurs patrouillent l'est et l'ouest de l'Inlet Pond et, à l'occasion, font de grandes distances avant de trouver leurs proies. La zone orientale de chasse à l'ours s'étend du nord au sud du détroit d'Eclipse et la zone occidentale s'étend jusque dans l'inlet Milne, l'inlet Navy Board et le détroit de Lancaster.

3PI La chasse au caribou est intense dans la région située à quelque distance du sud-ouest de Pond Inlet. La zone comprise dans cette section de la carte fait partie d'un immense habitat du caribou de l'île Baffin. Le centre des troupeaux se trouve au sud, dans une vaste plaine humide située au nord et au nord-est de l'inlet Steensby lequel s'étend jusqu'au bassin Foxe. Au milieu de l'été, il arrive que les caribous se déplacent jusqu'aux glaciers afin d'échapper aux moustiques, mais la majorité d'entre eux demeurent dans les plaines et les vallées. Ils traversent également les inlets et les fjords et traversent parfois la glace de mer en hiver. Les loups, presque toujours associés aux troupeaux de caribous, sont chassés en tout temps.

D La pêche domestique se fait dans de nombreuses agglomérations le long de la rive sud du détroit d'Eclipse et à l'intérieur des terres sur les rives de nombreuses rivières et lacs de l'Île Baffin. L'omble arctique est la principale espèce prise en eau douce, avec la truite de lac et l'omble "landlocké". Les techniques de pêche à l'omble (qui est anadrome) et de pêche à la truite varient selon les espèces, l'époque de l'année et l'endroit. En été, pendant la saison d'eau libre, des filets sont placés à l'embouchure des rivières et le long des berges. Au printemps et en automne, la pêche se fait par des trous percés dans la glace de lac et en hiver, des filets sont placés sous la glace. Parmi les espèces marines capturées, mentionnons la morue, le chabot et le requin, bien que ceux-ci ne représentent qu'une fraction des prises. La morue et le chabot ne sont mangés qu'à l'occasion, lorsque les autres aliments sont rares. Les requins, tués surtout parce qu'ils se rassemblent à l'occasion de la capture des narvals, ne sont pas mangés; par le passé, ils servaient parfois à nourrir les chiens.

Les indications sur la pêche domestique qui apparaissent dans cette section de la carte n'englobent que les principaux emplacements.

4 Les régions qui ne sont pas couramment utilisées par les résidents de Pond Inlet portent une indication en conséquence.



ILE NOUVELLE ZEMBLE - 38A

Ces zones littorales et marines sont largement utilisées comme territoires de chasse par les Inuit de Pond Inlet, situés à peu de distance. A l'occasion, il y a même des chasseurs de Arctic Bay, beaucoup plus à l'ouest, qui viennent chasser dans la région. A l'heure actuelle, aucun campement n'est établi dans cette région, mais celle-ci est facile d'accès à partir de Pond Inlet. Un campement éloigné est situé au fjord de la Société Royale, à quelque distance au sud de cette section de la carte; il semble que la chasse soit plus intensive dans cette région qu'au cours des années précédentes.

1PI La chasse aux phoques est intense dans cette région, qui ne représente pourtant qu'une petite partie de l'ensemble du territoire où les gens de Pond Inlet s'adonnent à cette activité. Deux espèces, le phoque annelé et le phoque barbu, sont présentes dans la région; la première est de loin la plus abondante. La viande du phoque annelé est l'une des sources de protéines les plus importantes pour les habitants de la région, et la peau de l'animal est utilisée pour faire des bottes et est également exportée. Pendant l'hiver, les phoques annelés sont tués à l'emplacement de leur trou de respiration le long des fissures qui se forment dans la glace. Ces fissures tendent à se former aux mêmes endroits chaque année et c'est pourquoi, en hiver, les chasseurs travaillent habituellement dans des emplacements précis. Au printemps, les phoques annelés sont capturés en de nombreux endroits où ils se prélassent sur la glace et, en été, ils sont chassés dans toute la région. Les phoques barbus sont capturés sur tout le long des parois des floes à la fin du printemps et en eau libre en été. Les chasseurs de Arctic Bay peuvent chasser le phoque dans cette région lorsqu'ils se rendent et reviennent de Clyde River, localité située beaucoup plus au sud sur la côte de l'Île Baffin.

Dans le secteur nord du cap Macculloch, les Inuits de Pond Inlet chassent le morse. Cet animal est capturé principalement à la fin du printemps, lorsqu'il se montre à la paroi des floes et moins souvent en été, alors qu'il est chassé à partir de bateaux.

Le secteur nord de cette région est intensément utilisé par les chasseurs de baleines de Pond Inlet. Ce sont les narvals qui sont le plus recherchés, bien que les bélugas, moins abondants, soient également capturés dans les mêmes eaux. Les narvals sont chassés au printemps en bordure des floes ou en eau libre le long des parois de la banquise. A l'occasion, ils sont également capturés en automne ou en hiver, lorsqu'ils sont emprisonnés à cause de la formation rapide de la glace et sont contraints de maintenir libre de glace un petit secteur d'eau en remontant régulièrement à la surface. A cette époque, de nombreux animaux peuvent être capturés avec relativement de facilité. Plus au sud, des narvals sont également capturés à l'embouchure du golfe Buchan (juste au sud de cette section de la carte).

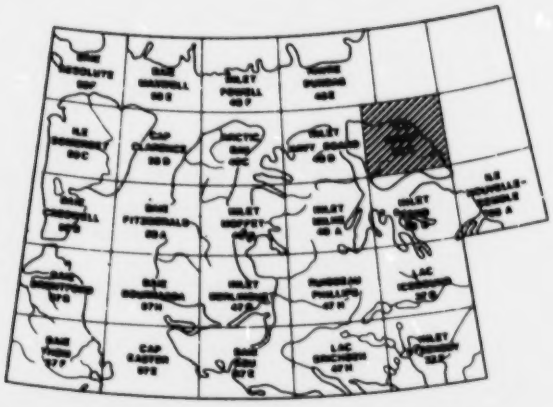
Des ours polaires sont capturés dans les secteurs marins par les chasseurs de Pond Inlet. Au cours des dernières années, la chasse à l'ours polaire s'est faite surtout en janvier, en février et en mars, par suite de l'imposition d'un système de quotas. La chasse à l'ours s'étend également sur une superficie beaucoup plus vaste, partant beaucoup plus au sud, passé le fjord Royal Society, jusque sur les côtes de l'île Bylot, au nord.

Le renard arctique est également piégé le long des côtes de l'Inlet Coutts et du bras Nord, ainsi que dans le voisinage du cap Weld et du cap Bowen.

2PI Le caribou est chassé dans ces secteurs réduits, principalement en hiver et au début du printemps.

3PI Les Inuit de Pond Inlet chassent également la sauvagine dans ces emplacements. Au nord, au large de l'île Bylot, se trouve un territoire de chasse aux canards (principalement des eiders). Les canards se concentrent au bord des floes au printemps. Au sud du cap Macculloch, sur l'île Baffin, les oies sont également chassées lorsqu'elles arrivent au printemps.

4 Ce secteur n'est pas couramment utilisé ni par les chasseurs de Pond Inlet ni par ceux de Arctic Bay.



ILE BYLOT - 38C

Certains secteurs de l'Île Bylot et des eaux adjacentes abondent en faune. La plupart des côtes de l'île sont utilisées ainsi que la partie sud-ouest de la plaine de toundra où la végétation est abondante. Des campements sont établis en plusieurs endroits de la côte est.

1PI Les chasseurs de Pond Inlet chassent l'ours polaire dans cette région et pénètrent même jusqu'à 25 km dans le détroit de Lancaster en janvier, février et mars.

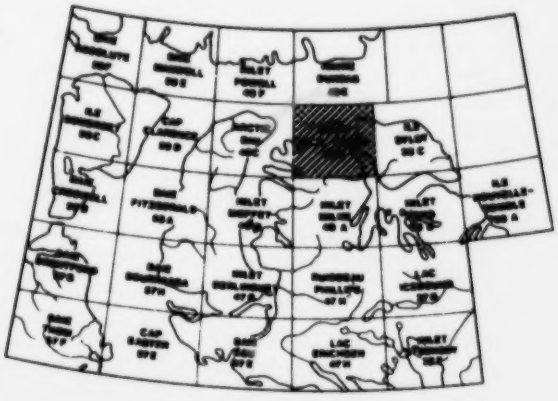
Les phoques et les narvals sont chassés au sud du cap Walter Bathurst et les morses, en bordure du floe printanier au large du cap Burney ainsi que plus au sud.

Les renards arctiques sont piégés pendant tout l'hiver sur toute la zone littorale. Les pièges sont installés à la fin de l'automne le long de la côte; après l'engel, un piégeage passablement intensif se fait sur la glace, depuis le cap Fanshawe jusqu'au-delà du cap Burney, au sud.

2PI Ce secteur est une extension septentrionale d'un territoire de chasse à l'oie qui englobe une grande portion du sud-ouest de l'Île Bylot. C'est le plus important territoire de chasse à l'oie dans la région de Pond Inlet, le territoire favori des chasseurs de cette localité. Les oies sont chassées au printemps et en été, l'espèce la plus abondante étant la grande oie blanche. Les oies commencent à arriver dans la région au printemps et se trouvent dans leurs aires de nidification avant le début de la débâcle de la glace de mer. A la fin de l'été, les oiseaux peuvent être chassés dans les aires de nidification ou le long des côtes adjacentes.

Les ours polaires sont également chassés dans ce secteur.

3 Ce secteur n'est pas actuellement un territoire de chasse.



INLET NAVY BOARD - 48D

Ce secteur est largement utilisé par les Inuit pour la chasse et le piégeage. Des campements sont continuellement entretenus le long des deux côtés de l'inlet Navy Board et toute la région est parcourue par les chasseurs. Les eaux du détroit de Lancaster et de l'inlet Navy Board sont extrêmement riches du point de vue écologique et importantes en terme d'utilisation des terres.

$^{AB}_{1_{PI}}$ Les chasseurs d'Arctic Bay, à l'ouest, couvrent un territoire très vaste dans leurs recherches d'ours polaires; cette section de la carte comprend la bordure orientale de cette région. La chasse débute en janvier et peut se poursuivre jusqu'en mars, si les contingents n'ont pas déjà été atteints. Les ours entrent dans la région de tous les coins de l'île Bylot et se déplacent vers l'ouest le long du détroit de Lancaster. Les résidents de Pond Inlet font jusqu'à 20 km vers le nord de l'extrémité septentrionale de l'inlet Navy Board pour chasser les ours polaires. Cette région s'étend au sud jusqu'à l'inlet Navy Board et englobe également la côte nord de l'île Bylot et de la péninsule Borden. Elle s'étend, à l'est, jusqu'au-delà de l'île Bylot et, à l'ouest, jusqu'au cap Charles Yorke.

Les phoques annelés et barbus sont chassés dans tout l'inlet, y compris une bande située le long des rives de l'île Bylot et de la péninsule Borden. La chasse aux phoques se fait surtout au printemps, en été et en automne, mais se fait également tout l'hiver sur les floes le long des fissures récurrentes, là où les phoques viennent respirer. Les chasseurs de Pond Inlet chassent sur un territoire qui s'étend à 10 km au large de la rive nord de la péninsule Borden jusqu'au cap Charles Yorke, à l'ouest, et au cap Hay, à l'est. Les chasseurs d'Arctic Bay se rendent souvent à Pond Inlet et chassent le phoque pendant le trajet. Les phoques sont également chassés dans l'inlet de l'Amirauté, dans l'inlet Elwin, dans le détroit de Strathcona et, à l'occasion, dans le détroit de Lancaster jusqu'à l'île Devon, au nord.

Les morses sont intensément chassés dans ce secteur à la fin du printemps, au moment où les animaux se tiennent en bordure des floes. Les résidents de Pond Inlet les chassent sur un territoire s'étendant, à l'ouest, à quelque distance du cap Charles Yorke, jusqu'à 15 km au large de la côte, au nord, et jusque légèrement au-delà de l'embouchure de l'inlet Navy board, à l'est. Les chasseurs d'Arctic Bay chassent également dans cette région, au fond de l'inlet de l'Amirauté et, quoique moins fréquemment au cours des dernières années, dans la région située à l'est de l'embouchure de l'inlet Navy Board. Les morses sont également chassés en été lorsqu'ils sont repérés dans les eaux libres de l'inlet Navy Board ou lorsqu'ils se trouvent aux échoueries, comme dans les îles Wollaston à l'extrémité nord de l'inlet Navy Board.

Les habitants de Pond Inlet capturent des narvals dans le détroit de Lancaster et l'inlet Navy Board en bordure du floe le long de la péninsule Borden, au printemps, et dans l'inlet Navy board, en été. Les chasseurs d'Arctic Bay préfèrent chasser le narval au nord de l'inlet de l'Amirauté. Les fissures récurrentes qui se forment dans la glace à cet endroit au printemps en font un des territoires favoris de la région pour la chasse aux narvals. Les chasseurs d'Arctic Bay vont même, à l'est, jusqu'à l'embouchure de l'inlet Navy Board pour chasser le narval.

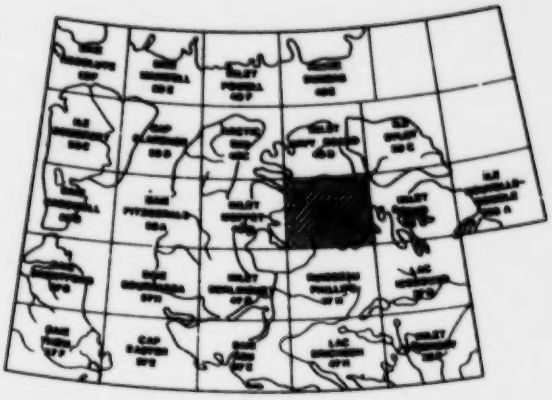
2PI La sauvagine est chassée en divers endroits le long des côtes de l'inlet. Le secteur situé au coin sud-est de cette section de la carte fait partie d'un vaste territoire de chasse à l'oie du sud-ouest de l'île Bylot.

Les habitants de Pond Inlet s'adonnent intensément au piégeage sur les approches orientales des rives des deux côtés de l'inlet Navy Board, tandis que les chasseurs d'Arctic Bay occupent le secteur occidental de l'inlet. Des pièges sont également posés sur la glace dans l'inlet.

3AB Cette vaste zone, y compris la zone située directement au sud (voir l'inlet Milne, 48A), est, depuis de nombreuses années, un territoire de chasse du caribou. Toutefois, aujourd'hui, elle n'est utilisée qu'occasionnellement à cette fin par les chasseurs d'Arctic Bay.

D La pêche, qui se pratique dans tout l'inlet Milne, l'inlet Tremblay et le détroit d'Eclipse, se pratique également jusqu'à l'extrémité méridionale de l'inlet Navy Board.

4 Ce secteur n'est pas couramment utilisé.



INLET MILNE - 48A

Les régions côtières et marines de l'inlet Navy Board et de l'inlet Milne sont toutes deux utilisées de façon intensive. Des campements ont été érigés dans l'inlet Tremblay, dans la baie Kiluktoo et le long de la rivière Delta. Les terres situées dans le sud de l'inlet Milne sont utilisées à longueur d'année.

1^{AB}_{PI} Ces aires font partie d'une région plus vaste de la péninsule Borden où l'on pratique la chasse au caribou. L'extrémité ouest de cette région n'est qu'à 50 km de l'agglomération d'Arctic Bay. Les habitants de cette localité s'en servent comme territoire de chasse, mais ils chassent plus souvent le caribou au sud, du côté de la péninsule Steensby. Les résidants d'Arctic Bay s'adonnent également à cette activité lorsqu'ils font la navette entre les inlets Milne et Pond. De plus, ils utilisent une aire longeant la côte est de l'inlet Milne, au sud de l'inlet Eskimo. Les Inuit de Pond Inlet et d'Arctic Bay chassent le caribou directement à l'ouest de l'inlet Milne au printemps et à l'été; le secteur situé à l'est de l'inlet Milne est fort utilisé tout au long de l'année.

2^{PI}_{AB} Les chasseurs de Pond Inlet chassent les phoques à longueur d'année dans les eaux de l'inlet Navy Board, du détroit d'Éclipse et de l'inlet Milne. Les Inuit d'Arctic Bay s'adonnent à cette activité dans une partie plus restreinte de cette région, surtout le long du rivage nord-est de l'inlet Navy Board et de l'inlet Tremblay jusqu'au coin sud-ouest de l'île Bylot, bien qu'ils peuvent chasser plus à l'est lorsqu'ils se rendent à Pond Inlet ou en reviennent.

Des narvals et parfois des bélugas sont capturés presque partout dans le détroit d'Éclipse. La chasse à la baleine y est très intense au moment où ces mammifères sont présents, surtout en été. L'inlet Milne est un des endroits préférés pour la chasse aux narvals.

Les morses sont chassés dans toute la région sauf sur les approches méridionales de l'inlet Milne, surtout à la fin du printemps et en été. La chasse est aujourd'hui moins intense qu'elle ne l'était les années précédentes.

Les ours polaires sont chassés dans le détroit d'Eclipse à partir de janvier jusqu'à ce que les contingents alloués aux chasseurs de Pond Inlet soient atteints. Les ours se trouvent le long du détroit d'Eclipse et de l'inlet Navy Board.

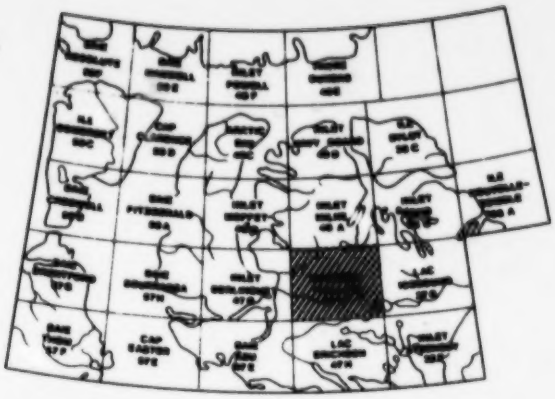
Les habitants de Pond Inlet piègent également le renard arctique sur la glace de l'inlet Navy Board, du détroit d'Eclipse et de l'inlet Milne, ainsi que le long de leur rivage.

3PI Les ours polaires sont également chassés lorsqu'ils s'y trouvent le long de la côte orientale de la péninsule Borden jusqu'à une certaine distance à l'intérieur des terres.

4PI Les oies sont chassées en plusieurs endroits de ce secteur, notamment le long de l'inlet Navy Board et de l'inlet Milne. Elles sont chassées au printemps et en été et constituent une importante source d'alimentation pour les gens de la région.

D La pêche est intense dans l'inlet Milne, dans certains lacs et rivières qui s'y jettent ainsi que dans l'inlet Tremblay et le détroit d'Eclipse.

5 Ce secteur n'est pas couramment utilisé.



RUISSEAU PHILLIPS - 47H

La région située autour de l'inlet Milne et du ruisseau Phillips est abondamment utilisée par les chasseurs de Pond Inlet. Les chasseurs d'Arctic Bay préfèrent pour leur part chasser le long des rivières Magda, Jungersen et Gifford.

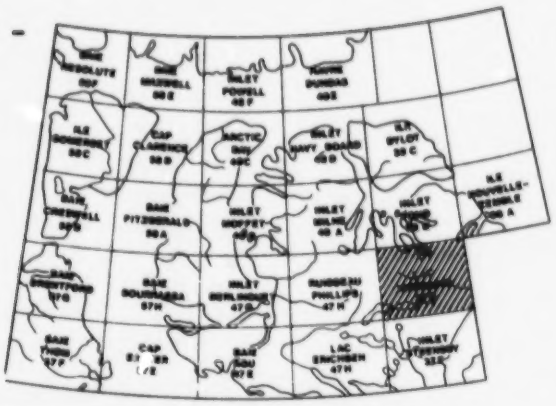
PI
1AB
IG — C'est autour du ruisseau Phillips que la chasse au caribou est la plus intense dans cette région. A l'occasion, lorsque le caribou se fait rare dans le nord, les Inuit de Pond Inlet peuvent revenir dans les territoires de chasse traditionnels situés beaucoup plus au sud, dans les environs de la rivière Fall ou de la rivière Gifford. Les Inuit d'Arctic Bay chassent surtout au sud de l'inlet Milne où ils peuvent se rendre à n'importe quel moment de l'année s'ils décident d'aller y chasser. Les chasseurs d'Igloolik, au sud, tuent parfois des caribous aussi loin au nord que la rivière Gifford (voir le lac Erichsen, 47E). Autour du lac Inuktorfik, à l'angle sud-est de cette section de la carte, les habitants de Pond Inlet piègent le renard arctique.

2PI — Les habitants de Pond Inlet chassent le phoque et la baleine dans les approches les plus méridionales de l'inlet Milne, tout comme ils le font dans l'ensemble de l'inlet. Les phoques sont chassés pendant toute l'année et les baleines en période d'eau libre. En hiver, les renards arctiques sont piégés le long des rives de l'inlet Milne.

3^{PI}_{AB} — Les habitants de Pond Inlet chassent la sauvagine jusqu'au sud-est de l'inlet Milne, tandis que ceux d'Arctic Bay chassent plutôt dans un petit secteur situé au nord de la rivière Magda.

D — Les Inuit pêchent dans l'inlet Milne ainsi que dans plusieurs lacs situés immédiatement à l'est. Certains types de pêche se pratiquent pendant toute l'année, mais c'est surtout au printemps et en été qu'a lieu le gros des activités.

4 — Cette zone n'est pas couramment utilisée.



LAC ICEBOUND - 37G

Cette région située au sud de Pond Inlet est beaucoup utilisée par les chasseurs de cette localité. Un campement y est entretenu près du fond de la baie Tay.

1^{PI}_{AB} Ce secteur fait partie d'un vaste territoire de chasse au caribou largement utilisé par les habitants de Pond Inlet, surtout en automne, en hiver et au printemps, lorsqu'il est accessible à partir de la glace de la baie Tay et de la baie Paquet. Même si les habitants d'Arctic Bay peuvent voyager dans les secteurs orientaux de cette région pour y chasser, ils concentrent davantage leurs activités plus à l'ouest. Le secteur situé le plus à l'ouest de cette région fait partie d'un territoire de chasse au caribou qui s'étend, en gros, de l'inlet Milne, au nord-ouest, à l'inlet Steensby au sud-ouest.

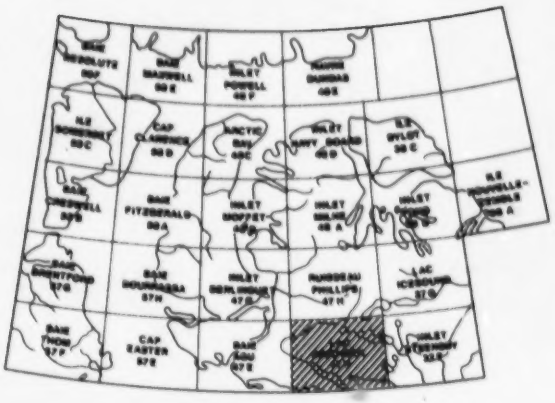
2PI Les phoques sont chassés dans tous les inlets et les fjords du détroit d'Eclipse, de la baie Tay et de la baie Paquet, ainsi que de l'inlet Coutts.

Le piégeage du renard arctique se fait, pendant l'hiver, sur les rives de la baie Tay et de la baie Paquet, ainsi que dans certains emplacements de la portion sud-ouest de cette section de la carte, notamment autour du lac Inuktorfik (voir ruisseau Phillips, 47H).

3PI Les oies sont chassées de la fin du printemps jusqu'à l'automne dans les eaux de la portion sud de la baie Tay et de la baie Paquet.

D La pêche se fait dans la baie Tay et la baie Paquet, dans les lacs de l'intérieur de la baie Tay ainsi que dans un système fluvial qui s'écoule dans le bras septentrional de la baie Paquet.

4 Certains secteurs de l'île Baffin ne sont pas couramment utilisés, comme les champs de glace ou les endroits où le gibier est peu abondant.



LAC ERICHSEN - 47E

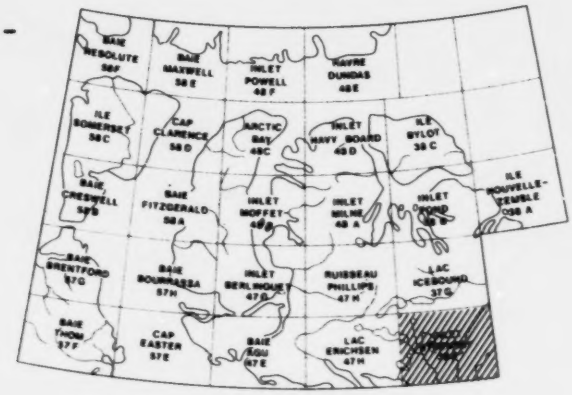
Les terres de cette région sont largement utilisées, malgré leur éloignement de toute agglomération. Deux importants trajets utilisés par les chasseurs d'Igloolik passaient par cette région, qui englobe certains des territoires de chasse du caribou les plus importants du nord de l'île Baffin. Ce territoire est partagé entre les gens de Pond Inlet et d'Arctic Bay au nord, et d'Igloolik et de Hall Beach au sud dans le bassin Foxe.

AB
PI
1IG
HB — Ce vaste habitat de caribous est très utilisé, souvent lorsque les chasseurs se déplacent entre deux agglomérations. En hiver et au printemps, les caribous sont chassés sur de vastes superficies. Les Inuit d'Arctic Bay ne dépassent que rarement le sud de la baie Murray Maxwell dans leurs expéditions de chasse, et les chasseurs de Pond Inlet ne chassent qu'autour du lac Quartz, du lac Erichsen ou de la rivière Fall, lorsqu'ils ne trouvent pas de caribou plus près de leur agglomération. Les Inuit d'Igloolik et de Hall Beach chassent le caribou surtout à l'intérieur des terres à partir de la baie Murray Maxwell et du fjord Gifford jusque dans la région de l'inlet Steensby, à l'est. Les loups sont chassés à vue dans toute la région.

2IG — Les phoques sont chassés dans les eaux de ce secteur pendant tout l'année par les Inuit d'Igloolik. En outre, les trappeurs de cette agglomération capturent des renards arctiques sur les rivages de la baie Murray Maxwell et de la baie Sikosak.

D — La pêche est intense dans le fjord Gifford du printemps jusqu'à l'automne, ainsi que dans certaines parties de la baie Murray Maxwell et dans certains lacs à l'intérieur des terres autour de la baie.

3 — Cette zone n'est pas couramment utilisée.



INLET STEESBY - 37F

Les chasseurs de quatre agglomérations font régulièrement usage des terres de cette région. Les Inuit de Pond Inlet et d'Arctic Bay parcourent cette section de la carte en entier, sauf sa portion sud-ouest. Les chasseurs d'Igloolik et de Hall Beach utilisent les terres qui bordent l'inlet Steensby ainsi que l'inlet lui-même.

PI
AB
1_{IG}
HB

Les habitants de Pond Inlet et d'Arctic Bay chassent le caribou dans les régions situées autour du lac Nina Bang ainsi que dans d'autres régions qui font partie du vaste territoire de chasse du caribou qui s'étend au nord, à l'est et à l'ouest. Le caribou est chassé pendant toute l'année dans la région entourant l'inlet Steensby par les habitants d'Iglookik et de Hall Beach. Ces chasseurs parcourent la région du lac Neergaard ainsi que le côté oriental de l'inlet Stensby, en hiver. A la fin de l'été et en automne, la chasse se fait en bateau le long des rives de tout l'inlet.

IG
2_{HB}

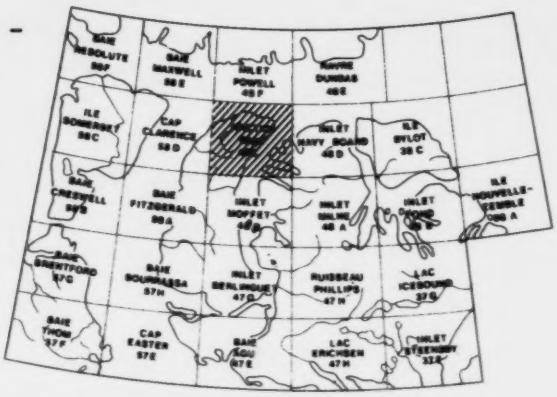
Les habitants d'Igloolik et de Hall Beach chassent le phoque dans l'inlet Steensby. Ce sont les phoques annelés qui sont les plus nombreux, bien que l'on chasse parfois des phoques barbus.

D

La pêche, dans ces régions, se fait surtout au printemps et en été.

3

Personne ne chasse dans ce secteur intérieur de l'île Baffin.



ARCTIC BAY - 48C

Les eaux et les rivages du détroit de Lancaster et de l'inlet de l'Amirauté abondent en faune et les habitants d'Arctic Bay dépendent de ces ressources. Les campements de ce secteur sont situés le long des deux rives de l'inlet de l'Amirauté et servent régulièrement à différentes époques de l'année. Les habitants d'Arctic Bay parcourent toujours beaucoup la région.

1AB La chasse du phoque annelé et barbu est intense dans toutes les eaux de l'inlet de l'Amirauté et du détroit de Lancaster. La viande de phoque est la principale source alimentaire dans la région. En hiver, les phoques annelés sont tués à l'emplacement de leur trou de respiration, qui se trouve habituellement le long des larges fissures qui se forment dans la glace de mer. Beaucoup de ces fissures se forment chaque année aux mêmes endroits et c'est pourquoi la chasse se fait à des endroits précis en hiver. Au printemps, lorsque les phoques se prélassent sur la glace, le lieu de la chasse est moins précis, et en été, les phoques sont chassés dans les eaux libres partout où les bateaux peuvent aller. Les phoques barbus, moins communs, mais qui n'en constituent pas moins une proie importante, ne sont tués qu'occasionnellement à leur trou de respiration au printemps. Le plus souvent, ils sont tués à la fin du printemps en bordure du floe, par exemple à l'extrémité septentrionale de l'inlet de l'Amirauté, et en été, dans tout l'inlet. Les phoques du Groenland sont capturés dans les eaux libres lorsqu'ils sont aperçus en été, notamment au fond de l'inlet de l'Amirauté près d'Arctic Bay.

Bien que l'on trouve des narvals en bordure du floe au printemps, c'est surtout en été que ces animaux sont chassés. Au moment de la débâcle, les baleines se déplacent vers les baies et les détroits, le long de l'inlet de l'Amirauté. Plus tard, lorsque la nouvelle glace de mer commence à se former, ils quittent leurs aires d'alimentation estivale, mais certains d'entre eux demeurent à l'occasion emprisonnés dans la glace qui se forme rapidement. Ces narvals sont habituellement capturés

et tués par les chasseurs ou finissent par se noyer, étant incapables de maintenir ouvert leur trou de respiration pendant l'hiver.

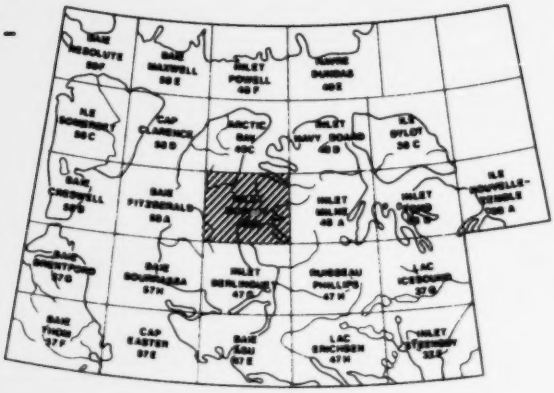
La chasse aux morses se pratique au large du détroit de Strathcona, dans la baie Victor, ainsi qu'à l'entrée de l'inlet de l'Amirauté. Elle a lieu surtout à la fin du printemps en bordure du floe et parfois en été, en eau libre.

Les Inuit d'Arctic Bay chassent l'ours polaire sur un vaste territoire incluant toutes les zones marines de cette section de la carte. Les déplacements saisonniers des ours sont fonction de la glace. Le piégeage des renards arctiques se pratique également de façon intensive dans de nombreuses zones, notamment sur les rives des péninsules Brodeur et Borden. Des pièges sont également installés sur le floe à l'embouchure du détroit de Strathcona et au large de la péninsule juste à l'ouest de l'agglomération d'Arctic Bay.

2AB Les habitants d'Arctic Bay chassent les oies et les canards en divers endroits de l'inlet de l'Amirauté; deux de leurs emplacements favoris se trouvent le long de la rive occidentale de l'inlet, juste en face de l'agglomération, et le long de la rive nord du détroit de Stratchcona. Les autres territoires de chasse à la sauvagine se trouvent plus au sud.

D Les Inuit s'adonnent beaucoup à la pêche dans l'inlet de l'Amirauté ainsi que dans plusieus lacs et rivières situés à proximité de l'agglomération d'Arctic Bay.

3 Les terres des péninsules Brodeur et Borden ne sont pas couramment utilisées.



INLET MOFFET - 48B

Les terres situées au sud de l'agglomération d'Arctic Bay, dans les régions littorales et marines de cette section de la carte, sont parmi celles qui sont les plus intensément utilisées dans toute la région septentrionale de l'île Baffin. Des campements sont établis dans de nombreux emplacements le long des rives de l'inlet de l'Amirauté, du détroit Adams et de l'inlet Moffet. Les mammifères marins sont abondants dans la région et les zones littorales abritent une faune terrestre variée. La sauvagine est répandue dans toute la région et les eaux abondent en omble arctique.

AB
1_{LG}
HB

Les phoques, les narvals et les morses sont chassés le long de l'inlet de l'Amirauté par les Inuit d'Arctic Bay. L'espèce de phoque la plus abondante est le phoque annelé qui est chassé pendant toute l'année. Des phoques barbus sont également tués lorsqu'il s'en trouve dans la région, surtout en saison d'eau libre ou en bordure du floe. Les phoques annelés constituent une importante source alimentaire domestique; les phoques barbus sont utilisés pour l'alimentation ainsi que pour la confection de vêtements. Les chasseurs d'Igloolik et de Hall Beach chassent à l'occasion le phoque dans les environs de l'île Yeoman ainsi qu'au sud de l'inlet de l'Amirauté.

Les habitants d'Arctic Bay chassent le narval sur les rives occidentales de l'inlet de l'Amirauté à partir du moment de leur apparition le long des fissures qui se forment dans la glace avant la débâcle printanière, jusqu'au moment de l'engel, en automne. Les narvals pénètrent dans la région au nord et suivent la bordure du floe ainsi que les chenaux ouverts en direction sud.

La chasse au morse se pratique à la fin du printemps et en été le long de la rive sud du détroit Adams et le long de la rive occidentale de l'inlet de l'Amirauté. L'ours polaire est chassé dans tout l'inlet de l'Amirauté en hiver, du mois de janvier jusqu'à ce que les contingents pour la région aient été atteints. Les deux rives de l'inlet sont également utilisées pour le piégeage en hiver.

AB
2_{PI}

Les habitants d'Arctic Bay chassent le canard le long de la rive orientale de la péninsule Brodeur ainsi qu'au large du

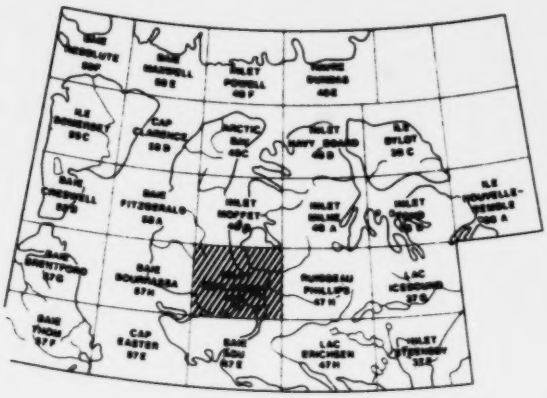
cap Cunningham, et l'oie en divers endroits le long de la rive occidentale de la péninsule Borden, notamment sur la rive nord du détroit Adams. Les chasseurs de Pond Inlet chassent également le canard près du Cap Cunningham et l'oie sur la rive nord du détroit Adams.

La bande de basse terre littorale de la péninsule Brodeur (région 2AB située au coin inférieur gauche de cette section de la carte) constitue également la pointe septentrionale d'un vaste territoire de chasse du caribou situé au sud et à l'est.

AB
3_{PI} Ce secteur est l'extrémité occidentale d'une zone au centre de la péninsule Borden où les Inuit d'Arctic Bay et de Pond Inlet chassent le caribou (voir inlet Milne, 48A).

D La pêche domestique se pratique beaucoup dans de nombreux endroits de l'inlet de l'Amirauté et dans les zones intérieures environnantes. L'omble arctique est l'espèce la plus abondante qui est prise dans la région. C'est d'ailleurs un poisson commun dans de nombreux lacs et rivières qui se jettent dans l'inlet de l'Amirauté. Parmi les espèces capturées, mentionons le chabot et la morue, qui ne sont mangés habituellement que lorsque les autres sources de nourriture sont rares. Les méthodes de pêche varient d'une saison à l'autre, allant de la pêche à la turlutte à travers la glace, au printemps, à la pêche au filet en été et en hiver.

4 La plupart des terres de cette section de la carte sont trop montagneuses pour être considérées comme bon territoire de chasse et sont par conséquent peu fréquemment utilisées.



INLET BERLINGUET - 47G

Même si une grande partie de l'intérieur de la presqu'île Brodeur n'est pas utilisée par les humains, les terres du reste de cette section de la carte font l'objet d'une utilisation intensive. On trouve des campements dans la région de l'inlet Berlinguet, dans la passe Easter ainsi qu'en plusieurs endroits du sud de l'inlet de l'Amirauté. Un campement éloigné est aussi couramment utilisé dans la baie Jungersen. La région est donc beaucoup utilisée, surtout par les habitants d'Arctic Bay, mais aussi, à l'occasion, par les gens d'Igloolik, de Hall Beach et même de Pond Inlet.

AB
1IG
HB

Les Inuit d'Arctic Bay chassent le phoque pendant toute l'année dans tout l'inlet de l'Amirauté jusque dans l'inlet Berlinguet et la baie Bell au sud et dans la baie Bernier. Ils chassent également l'ours polaire dans les mêmes régions en hiver et au début du printemps.

La chasse au narval se fait le long de la rive occidentale de l'inlet de l'Amirauté jusqu'à la passe Easter, au sud. La chasse commence après la débâcle et se poursuit en été et en automne jusqu'au moment de l'engel. Il arrive que des narvals soient emprisonnés dans la glace après l'engel et deviennent ainsi une proie facile pour les chasseurs.

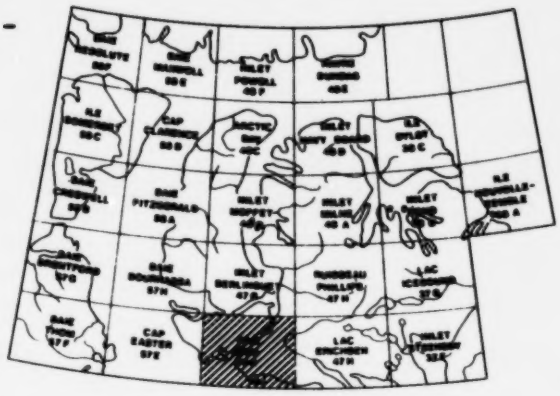
Les habitants d'Arctic Bay chassent l'oie et le canard du printemps à l'automne en divers endroits le long de côtes de l'inlet de l'Amirauté, de l'inlet Berlinguet et de la baie Bernier. Ces même chasseurs piègent également le renard arctique le long des rives de ces mêmes plans d'eau. Les lignes de piégeage s'étendent souvent à l'intérieur des terres le long des rivières et des lacs.

2AB

Les gens d'Arctic Bay chassent le caribou pendant toute l'année dans ce vaste territoire. Au cours des dernières années, il semble que les caribous se soient déplacés plus au nord dans la presqu'île Brodeur et la presqu'île Steensby. Lorsque les caribous se font rares à proximité de leur agglomération, les chasseurs de Pond Inlet se rendent souvent dans la région entourant la rivière Fall à la recherche de gibier.

D Cette région est une zone de pêche intensive qui englobe notamment certaines des zones de pêche les plus fréquentées dans toute la région.

3 La plus grande partie de la presqu'île Brodeur est montagneuse, dépourvue de sol et de végétation et est donc considérée comme un mauvais territoire de chasse.



BAIE AGU - 47F

Les terres de cette région, que se partagent les Inuit d'Arctic Bay, de Pond Inlet, d'Igloolik et de Hall Beach, sont intensément utilisées.

AB
PI
1IG
HB

Les habitants d'Arctic Bay chassent le caribou sur tout ce vaste territoire, surtout en hiver et au printemps. Ce territoire fait d'ailleurs partie d'un prolongement du territoire de chasse du caribou qui s'étend vers le nord, à l'est jusqu'à l'Inlet Steensby et à l'ouest, en direction du golfe de Boothia. Les secteurs situés au sud de la baie Bernier et autour de la rivière Gifford étaient auparavant utilisés régulièrement par les résidents de Pond Inlet pour la chasse du caribou, mais ne sont utilisés aujourd'hui que lorsque les caribous ne peuvent être trouvés à proximité de l'agglomération. Les Inuit d'Igloolik et de Hall Beach chassent le caribou surtout en hiver et au printemps dans les secteurs situés à l'intérieur des terres de la baie Autridge, du Fiord Gifford et du golfe de Boothia.

HB
2IG
AB

Les habitants de Hall Beach, Igloolik et de Arctic Bay chassent le phoque dans la baie Agu, la baie Autridge et le golfe de Boothia. Les habitants d'Arctic Bay le chassent également dans la baie Bernier. La chasse au phoque se fait à n'importe quel temps de l'année, lorque les gens parcourent la région.

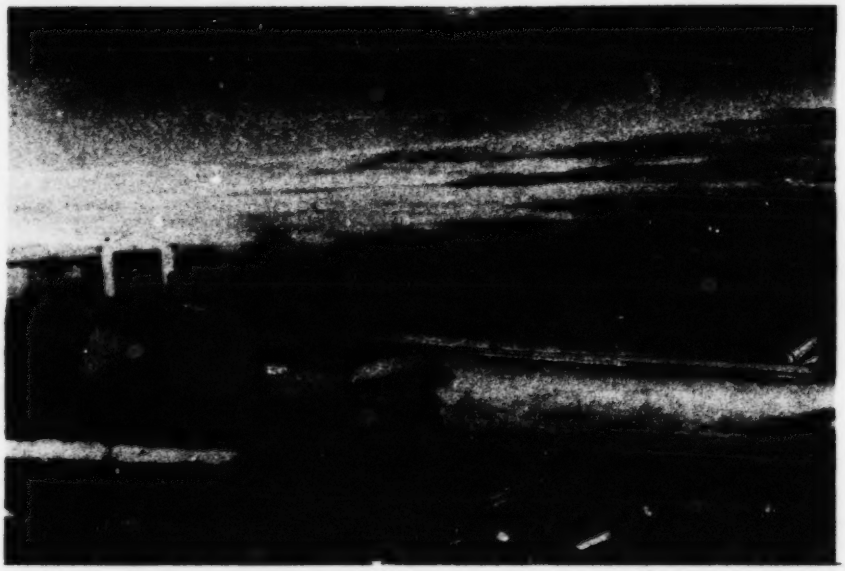
Le narval et le béluga sont également chassés dans ces eaux. Les narvals sont de loin l'espèce la plus abondante et arrivent de l'inlet Prince-Régent en été, puis repartent en automne. Une fois, en automne, plus de 100 narvals ont été emprisonnés dans la glace de la baie Agu où ils ont été capturés. Les bélugas arrivent du sud-est au début de l'été après avoir passé l'hiver dans la baie d'Hudson, et repartent avant la formation des glaces.

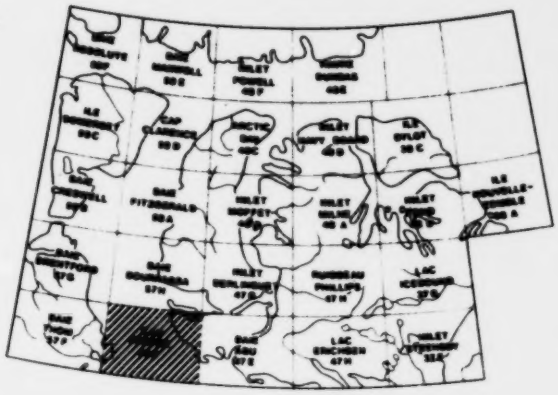
La chasse à l'ours polaire se fait habituellement à la fin de l'automne et au début du printemps dans cette région. Le golfe de Boothia est le territoire favori de chasse de l'ours. Ils installent également des pièges sur les rives du golfe et de la baie Autridge.

AB
3_{PI} Les Inuit d'Arctic Bay chassent la sauvagine dans le secteur littoral de la baie Bernier et de l'inlet Berlinguet et installent des pièges en hiver dans ces secteurs ainsi que sur les rives de la baie Bell. Les habitants de Pond Inlet chassent à l'occasion le canard dans le secteur situé au sud de la baie à la fin du printemps et en été.

D L'omble arctique est pêché dans plusieurs lacs de l'intérieur des terres de la presqu'île Kimakto et du fiord Foss.

4 Les secteurs bordant le golfe de Boothia et la baie Autridge ne sont pas utilisés à l'heure actuelle.





CAP EASTER - 57E

L'utilisation des terres dans cette section de la carte est très intensive. Le territoire est partagé entre les Inuits d'Arctic Bay, d'Igloolik, de Hall Beach et, à l'occasion, de Spence Bay, au sud-ouest, et même de Pond Inlet, loin au nord-est.

AB
IG
1_{HB}
SB

Cette région fait partie d'un vaste territoire de chasse du phoque du golfe de Boothia. Les habitants d'Igloolik et de Hall Beach semblent chasser surtout le long des berges orientales du golfe; ils partagent le territoire de la baie Bernier et des régions situées à quelque distance plus au nord avec les chasseurs d'Arctic Bay. Les habitants de Spence Bay se rendaient auparavant au nord pour chasser le phoque le long des rives occidentales du golfe de Boothia et jusqu'à la baie Creswell au sud de l'île Somerset (voir Baie Creswell, 58B), mais ils demeurent aujourd'hui plus près de leur agglomération. Au sud, ce territoire de chasse du phoque s'étend jusqu'à l'entrée de la baie Pelly. Des ours polaires sont également chassés en hiver dans toute cette zone littorale.

Les narvals, et les bélugas lorsqu'il s'en trouve dans la région, sont chassés le long des côtes de la presqu'île de Boothia. La Baie Thom est l'une des régions où la chasse est la plus intense.

AB
2_{SB}

Les canards sont chassés, en saison, par les habitants d'Arctic Bay dans les régions situées au sud de la Baie Bernier. Les Inuit de Spence Bay ont déjà chassé la sauvagine sur presque toute la côte est de la presqu'île de Boothia.

3PI

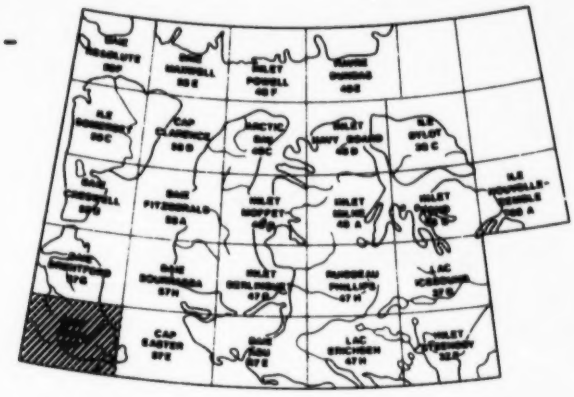
Les chasseurs de Pond Inlet peuvent à l'occasion chasser le caribou au sud de la Baie Bernier, mais uniquement s'il se fait rare ailleurs.

D

Les Inuit pêchent dans la baie Bernier ainsi que dans un bassin de lacs et de rivières à l'intérieur des terres, à partir de la baie Thiboult juste au nord du cap Easter.

4

Les terres et les eaux de ce secteur ne sont pas utilisées à l'heure actuelle.



BAIE THOM - 57E

Les Inuit de Spence Bay se servent de façon modérée de certains secteurs de cette section de la carte. La chasse y était beaucoup plus intense par le passé.

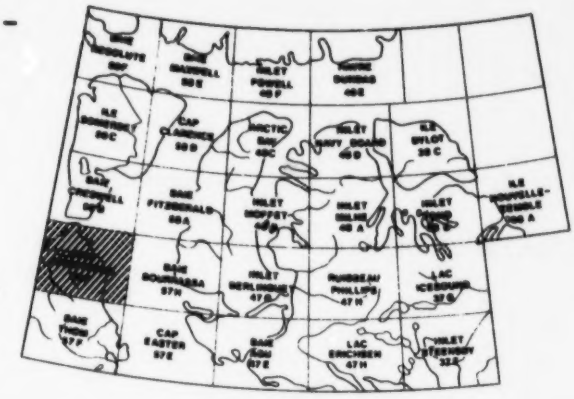
1SB A l'occasion, plusieurs chasseurs de Spence Bay se rendent en bateau dans la baie Pasley pour chasser le caribou.

2SB Chaque hiver, de nombreux habitants de Spence Bay font une grande chasse du caribou dans la région s'étendant de Spence Bay jusqu'aussi loin dans le nord que la partie centrale de la presqu'île de Boothia qui se trouve dans cette section de la carte.

3SB Les phoques annelés et barbus étaient autrefois soumis à une chasse intense dans la baie Thom, mais le sont beaucoup moins aujourd'hui.

D Le lac Lord Lindsay a une importante population d'omble arctique et les habitants de Spence Bay y pêchent abondamment. En automne, des filets sont installés jusqu'à la fin du mois de novembre sous la glace nouvellement formée. Au printemps, l'omble est pris à la turlutte. Auparavant, l'omble était également pêché le long de la rivière Abernethy ainsi que dans une baie située au sud-est de l'embouchure de la rivière.

4 Aucune activité de chasse n'a été signalée dans cette région au cours des dernières années.



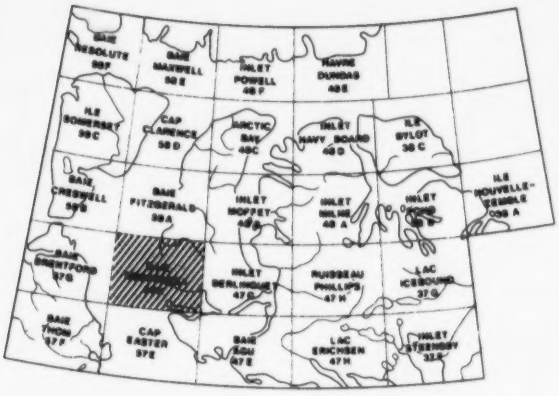
BAIE BRENTFORD - 57G

L'utilisation des terres dans cette section de la carte est passablement moins intensive qu'au cours des années antérieures. Bien que les Inuit de Spence Bay aient abondamment chassé dans le détroit de Peel et le golfe de Boothia, ils chassent davantage aujourd'hui dans les terres et les eaux qui se trouvent plus près de leur agglomération située à quelque distance au sud.

1SB Dans le passé, la pêche de l'omble arctique était intensive dans les bassins lacustres dont les eaux s'écoulent dans l'Inlet Wrottesley et dans l'Inlet Nudlukta. Des phoques annelés et barbus, des narvals et des bélugas étaient également chassés dans les deux inlets. La sauvagine et le caribou étaient chassés sur les terres adjacentes du continent.

D Bien qu'il y ait eu de nombreux campements de pêche autour de la baie Brentford, les Inuit s'adonnent peu à la pêche dans cette région aujourd'hui.

2 Aucune activité de chasse n'a été signalée dans cette région au cours des dernière années.



BAIE BOURASSA - 57H

La chasse dans cette section de la carte est modérée, sauf dans la baie Bernier et dans les territoires environnants qui sont utilisés régulièrement par les Inuit d'Arctic Bay et, dans une certaine mesure, par ceux d'Igloolik et de Hall Beach. Comme il y a un campement isolé maintenant dans la baie Fitzgerald, au nord, cette région est plus intensément utilisée que par les années passées.

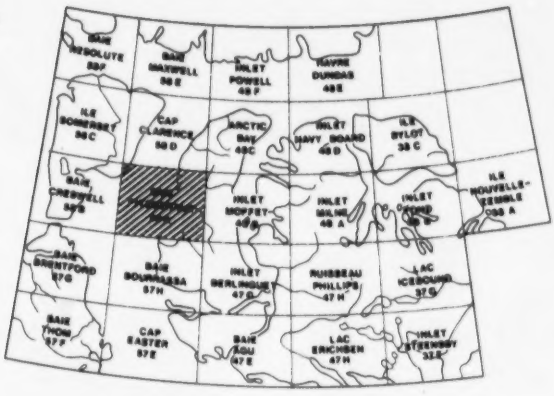
AB
1IG
SB — Les ours polaires sont chassés en hiver dans toute cette vaste région. La côte ouest de la presqu'île Brodeur, en particulier, semble être une aire importante d'accouplement et de gîtes. Les phoques sont chassés dans la baie Bernier ainsi que dans le golfe de Boothia. Les chasseurs de phoques d'Igloolik vont aussi loin au nord dans le golfe que le cap Kater. Les habitants de Spence Bay chassaient auparavant le phoque et l'ours polaire dans la majeure partie du secteur occidental du golfe de Boothia, mais ne le font plus depuis quelques années.

2AB — En été, les habitants d'Arctic Bay chassent le canard dans la région située au sud de la baie Bernier.

3AB — Les habitants d'Arctic Bay chassent le caribou le long de la côte ouest, le long de la presqu'île Brodeur.

D — La pêche domestique se pratique dans les lacs et les rivières qui s'écoulent vers le sud dans la baie Bernier.

4 — Ce secteur n'est pas utilisé à l'heure actuelle.



BAIE FITZGERALD - 58A

Les chasseurs de Pond Inlet, d'Arctic Bay et de Resolute se partagent le territoire de cette section de la carte. Cette région se trouve à la bordure sud-est du territoire de chasse des habitants de Resolute et, à l'occasion, les gens d'Arctic Bay et de Pond Inlet y chassent, particulièrement lorsque des étiquettes d'ours polaires sont distribuées pour la région. Il y a un campement isolé situé à la baie Fitzgerald.

AB
1PI
R

Les Inuit d'Arctic Bay chassent le phoque pendant toute l'année dans ce vaste secteur de l'inlet Prince Régent. En hiver, la chasse du phoque se fait parallèlement à celle de l'ours polaire. Ce sont surtout les chasseurs du campement isolé de la baie Fitzgerald qui utilisent cette région. Les phoques sont également chassés le long de la côte est de l'île Somerset par les chasseurs de Resolute, souvent lorsqu'ils reviennent du campement éloigné de la baie Creswell.

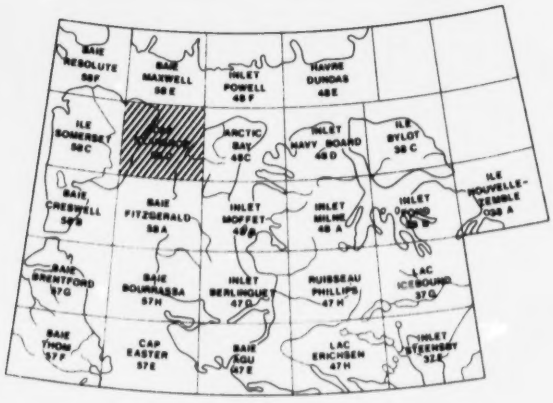
Les Inuit d'Arctic Bay et, à l'occasion, ceux de Pond Inlet chassent l'ours polaire dans la majeure partie de l'inlet Prince Régent. Les chasseurs de Resolute chassent l'ours polaire sur la côte est de l'île Somerset.

2AB

Les Inuit de la baie Fitzgerald chassent le caribou sur la côte ouest de la presqu'île Brodeur, de même que les habitants d'Arctic Bay, lorsqu'ils se trouvent dans les parages.

3

Ces secteurs de l'île Somerset et de la presqu'île Brodeur ne sont généralement pas utilisés.



CAP CLARENCE - 58D

Bien que la région comprise dans cette section de la carte soit partagée par les Inuit d'Arctic Bay, de Pond Inlet et de Resolute, ce sont ces derniers, y compris les chasseurs du campement isolé de la baie Creswell, qui s'en servent davantage.

R
1AB
PI

Les phoques et les ours polaires sont chassés par les habitants de Resolute à l'ouest de l'inlet Prince Régent, le long de la côte de l'Île Somerset. La présence d'un nombre passablement élevé de phoques barbus a été signalée à cet endroit. Les chasseurs d'Arctic Bay parcourent la majorité de ces eaux à la recherche de ces phoques, comme le font également, à l'occasion, les habitants de Pond Inlet. Bien qu'ils puissent être chassés en tout temps au cours de l'année, les phoques sont surtout chassés en hiver, parallèlement à la chasse de l'ours.

Les chasseurs de Resolute chassent le béluga et le narval en plusieus endroits le long de la côte orientale de l'Île Somerset et, notamment dans la baie Batty, la baie Elwin et autour du cap Clarence. Les morses font l'objet d'une chasse passablement intense dans la région du cap Clarence.

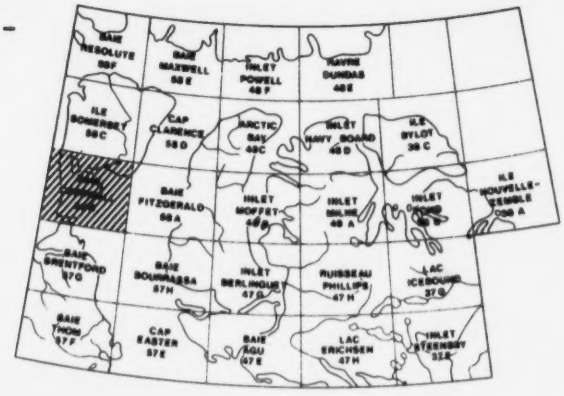
Le piégeage des renards arctiques se fait en hiver en divers endroits le long des rives de l'Île Somerset, principalement par les habitants de Resolute.

2R

Le territoire de chasse du caribou des chasseurs de Resolute dans la portion nord de l'Île Somerset s'étend jusqu'à l'angle nord-ouest de cette section de la carte.

3

Ces parties de l'Île Somerset et de la prequ'île Brodeur ne sont généralement pas utilisées.



BAIE CRESWELL - 58B

La région comprise dans cette section de la carte est aujourd'hui très utilisée par les chasseurs de Resolute, bien qu'à l'occasion elle le soit également par ceux d'Arctic Bay et, rarement, sinon pas du tout, par les Inuit de Spence Bay. Un campement éloigné situé au fond de la baie Creswell sert de base aux activités de chasse et de piégeage. La baie est reconnue pour son abondance en mammifères marins et en sauvagine pendant la saison d'eau libre.

1R Les chasseurs de Resolute chassent l'ours polaire dans cette portion du détroit de Peel à la fin de l'hiver.

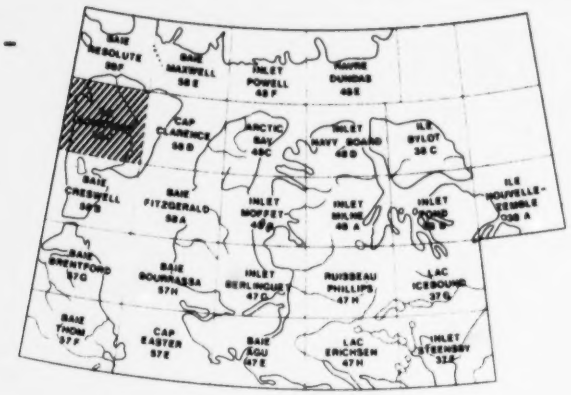
2R Les chasseurs de Resolute passent dans cette région chaque hiver lorsqu'ils se déplacent en motoneige entre leur agglomération d'origine et le campement éloigné de la baie Creswell, par le lac Stanwell-Fletcher. Ils se déplacent soit rapidement sur la glace lisse du centre du détroit de Peel, soit lentement entre la rive occidenale de l'Île Somerset et celle des petites îles adjacentes, en chassant le caribou et l'ours polaire.

3R Les caribous sont chassés en hiver dans la région adjacente à la baie Creswell et aux alentrous du lac Stanwell-Fletcher. Le renard arctique est également piégé dans toute la région, chaque hiver. En été, quelques oies et canards sont également tués dans la région.

4R Le contingentement annuel pour la baie Creswell est de six ours polaires; les chasseurs du campement isolé atteignent ce quota chaque hiver. Les phoques annelés et barbus sont chassés sur la glace au printemps et à partir de bateaux en été. Un quota de 12 narvals a été fixé pour la baie Creswell et il est atteint à la fin juin et en juillet. Quelques bélugas sont également chassés dans la région chaque été.

D Les activités de pêche domestique sont importantes dans la baie Creswell et dans le lac Stanwell-Fletcher.

5 Aucune activité de pêche ni de piégeage n'a été signalée dans cette région au cours des dernières années.



ILE SOMERSET - 58C

Les secteurs nord et ouest de l'île Somerset font l'objet d'une utilisation intensive. Les Inuit de Resolute et du campement isolé de la baie Creswell parcourent cette région. L'île a acquis de l'importance pour les habitants de Resolute au cours des dernières années et est maintenant l'un des quelques endroits où ceux-ci peuvent chasser le caribou. Les habitants de Spence Bay chassaient dans cette région au cours des dernières années.

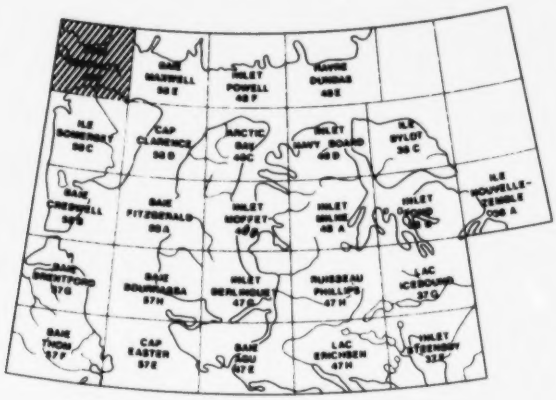
1R Les phoques et les ours polaires sont chassés dans le détroit de Peel au large de la côte-ouest de l'île Somerset par des gens de Resolute. Les phoques sont chassés à longueur d'année, bien que la plupart soient pris au printemps. Les ours sont chassés surtout entre février et mai. Les baleines sont chassées en été dans les eaux de cette région, particulièrement au large de l'embouchure de la baie Aston. En hiver, les chasseurs de Resolute piègent le renard arctique sur presque toute la zone littorale de l'île Somerset, y compris la baie Aston.

2R Les habitants de Resolute chassent beaucoup le caribou en hiver et au début du printemps dans de nombreux secteurs de l'ouest de l'île Somerset. Les caribous établissent leur quartier d'été dans le centre de l'île et leur quartier d'hiver dans les régions du sud-ouest.

3R La chasse de l'oie a lieu au printemps le long de la rive méridionale de la baie Atson et au sud sur une partie de la rive de l'île Somerset.

D L'omble arctique est pêché dans les rivières, les lacs et les zones littorales de la côte ouest de l'île Somerset. La pêche est intense dans cette région.

4 Aucune activité de chasse ou de piégeage n'a été signalée dans cette région au cours de ces dernières années.



RESOLUTE - 58F

Les terres comprises dans cette section de la carte sont très utilisées du fait de la proximité de l'agglomération de Resolute. Les Inuit de cette agglomération sont d'ailleurs ceux qui en font le plus usage. Les habitants de Grise Fiord, qui se trouvent à une distance considérable au nord-est de l'île Ellesmere, chassent occasionnellement dans ce secteur lorsqu'ils se rendent à Resolute et en reviennent. Les Inuit d'Arctic Bay et de Pond Inlet venaient autrefois à Resolute et chassaient pendant le trajet, mais ils ne font plus ce voyage que rarement aujourd'hui.

$R\ 1_G$ Les Inuit de Resolute chassent le caribou dans certains secteurs des îles Cornwallis, Devon, Griffith, Somerset et peut-être même dans l'île Prince-de-Galles, à l'ouest de l'île Somerset. La chasse se fait en hiver, au printemps ou en été, et occasionnellement en automne. Les Inuit de Grise Fiord chassent également parfois le caribou dans une zone située au sud de l'île Cornwallis.

$R\ 2^G$ Les phoques annelés et barbus sont chassés dans tous les secteurs du détroit de Wellington et du détroit de Barrow. Les phoques annelés, qui habitent la région à longueur d'année, sont chassés sur une vaste étendue au printemps, en été et en automne. En hiver, les chasseurs ont tendance à demeurer plus près de l'agglomération sur la glace de mer et principalement dans le passage de Resolute entre les îles Griffith et Cornwallis. A cette époque, les phoques sont capturés à l'emplacement de leur trou de respiration, situé habituellement le long des fissures qui se forment dans la glace. Les phoques barbus, beaucoup moins abondants que les phoques annelés, sont chassés surtout à la fin mai et en juin. Ils sont tués lorsqu'ils se prélassent sur la glace, bien qu'ils soient également capturés en eau libre en été. La baie Allen, juste à l'ouest de Resolute, est un endroit spécialement propice pour la chasse au phoque barbu. Des phoques du Groenland sont capturés à l'occasion lorsqu'ils migrent dans la région à partir du détroit de Lancaster en été.

Les habitants de Resolute chassent beaucoup l'ours polaire dans les détroits de Wellington et de Barrow. La chasse débute en octobre le long de la côte méridionale de l'île Cornwallis. Elle s'interrompt en décembre et en janvier et reprend en février pour se poursuivre jusqu'en mai.

Les Inuit de Grise Fiord chassent parfois le phoque et l'ours polaire lorsqu'ils se rendent à Resolute, comme le font également les chasseurs d'Arctic Bay, dans le secteur oriental du détroit de Barrow.

Des bélugas et des narvals sont chassés dans le détroit de Barrow le long de la côte méridionale de l'île Cornwallis ainsi que le long de la côte septentrionale de l'île Somerset. Les baleines, se déplaçant vers l'ouest, entrent dans la région à la fin du printemps et en ressortent, en se déplaçant vers l'est, avant l'engel de l'automne. Plus de bélugas que de narvals sont capturés dans ces eaux.

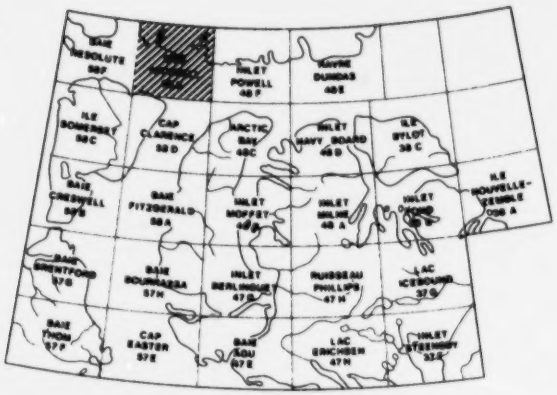
La chasse du morse est très intense dans cette région, surtout au printemps, à l'époque de la chasse du phoque et de la baleine, juste à l'extérieur de la baie Resolute dans le détroit de Barrow, ainsi que le long de la côte de l'île Somerset.

Le piégeage se fait sur tout le long de la côte méridionale de l'île Cornwallis, notamment à l'ouest de Resolute. Le piégeage est moins intense à l'est de l'agglomération et le long de la côte septentrionale de l'île Somerset.

3R La chasse à la sauvagine est intense dans les environs de l'île Griffith et dans le sud de l'île Cornwallis.

D Les Inuit s'adonnent à la pêche à l'intérieur des terres autour de la baie Assistance ainsi que dans la baie Allen au nord ouest de Resolute et dans les lacs de l'intérieur situés autour de la baie.

4 Les terres de ce secteur ne sont généralement pas utilisées.



BAIE MAXWELL - 58E

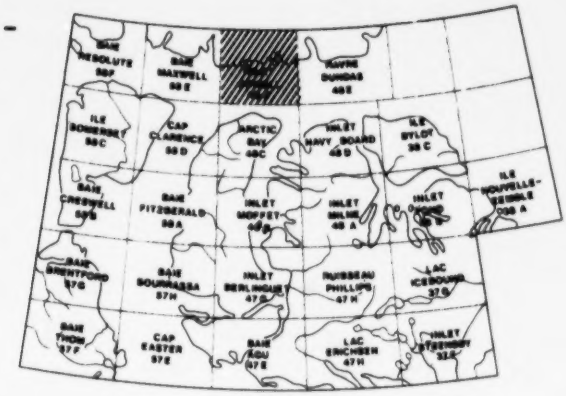
Les chasseurs de Resolute et d'Arctic Bay se partagent cette région où abondent les populations de mammifères marins.

R
1_{AB} Les Inuit de Resolute chassent l'ours polaire dans la région comprise entre les îles Devon, Cornwallis et Somerset. La bande littorale le long de la côte sud de l'île Devon est notamment reconnue comme l'une des meilleures régions pour la chasse de l'ours polaire dans la région du détroit de Lancaster. Les Inuit chassent également sur la côte ouest de l'île Devon. Les habitants d'Arctic Bay chassent l'ours dans la majeure partie de la région.

Les habitants de Resolute chassent le phoque dans la portion occidentale de cette région, qui s'étend jusqu'aux chenaux qui entourent l'île Cornwallis. Les phoques sont chassés à longueur d'année et la méthode de chasse diffère selon les saisons. Les chasseurs d'Arctic Bay prennent à l'occasion des phoques dans le détroit de Lancaster jusqu'à la baie Maxwell et au sommet de l'île Somerset.

2R Les habitants de Resolute chassent beaucoup le caribou sur l'île Somerset.

3 Cette portion de l'île Devon n'est généralement pas utilisée.



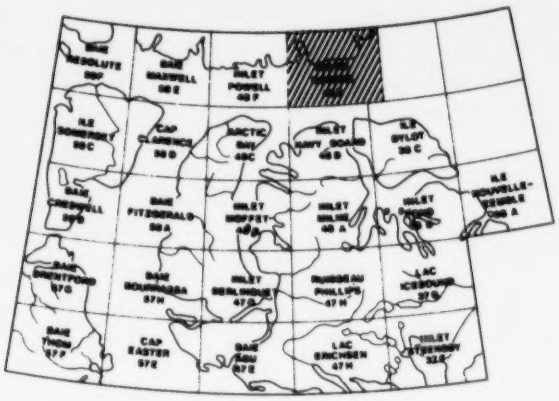
INLET POWELL - 48F

Les Inuit de l'agglomération d'Arctic Bay se déplacent vers le Nord le long de la presqu'île Brodeur et dans le détroit de Lancaster pour chasser le long de la côte méridionale de l'île Devon.

1AB L'ours polaire est chassé dans presque tout le détroit de Lancaster. Cette région est contigue au vaste territoire de chasse de l'ours situé au sud et à l'ouest. Les Inuit d'Arctic Bay chassent l'ours en janvier, en février et parfois en mars, selon que le quota pour l'agglomération est atteint ou non et sur la glace dans le détroit.

Ils chassent en outre le phoque dans la région, ce qui se fait d'habitude en même temps que la chasse de l'ours. La condition des glaces et le temps déterminent en grande partie les zones préférées pour la chasse du phoque.

2 Ces secteurs de l'île Devon ne sont généralement pas utilisés.



HAVRE DUNDAS - 48E

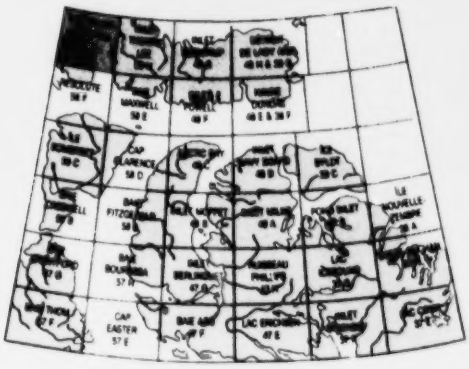
Bien que le côté nord de l'embouchure orientale du détroit de Lancaster se trouve éloigné de toute agglomération, il est à l'occasion parcouru par les chasseurs, notamment par ceux d'Arctic Bay. Les mammifères marins, dans leur cycle de vie annuel, migrent dans la région en provenance de l'est au printemps et continuent vers l'ouest dans le détroit de Lancaster jusqu'au détroit de Barrow et à d'autres endroits situés à l'ouest et au sud. Ils reviennent en empruntant des trajets semblables en automne, se dirigeant vers les eaux libres de la baie Baffin. Bien que la chasse soit plus intense à proximité des agglomérations, cette région n'en est pas moins importante pour les chasseurs. Elle est également cruciale pour les populations fauniques.

1AB Les chasseurs d'Arctic Bay chassent l'ours polaire dans cette région en hiver jusqu'à ce que leurs quotas soient atteints. Cette zone est la portion située le plus à l'est d'un vaste territoire de chasse de l'ours qui englobe la majorité du détroit de Lancaster.

Cette région est également l'extension orientale d'un territoire de chasse du phoque du détroit de Lancaster et est utilisée exclusivement à cette fin par les chasseurs d'Arctic Bay. Ceux-ci chassent surtout en hiver, juste en bordure du floe. Certaines années, le détroit de Lancaster gèle complètement, permettant ainsi aux chasseurs de parcourir tout le secteur.

D Les Inuit s'adonnent quelquefois à la pêche, dans le havre Dundas. La densité de morues dans le détroit de Lancaster est relativement élevée.

2 Cette région n'est pas utilisée.



ILE BAILLIE-HAMILTON - 58G

Les terres de cette région sont passablement utilisées par les Inuit de Grise Fiord et, à un degré légèrement supérieur, par ceux de Resolute. Selon les Inuit, les activités d'extraction et d'exploration minières menacent la région.

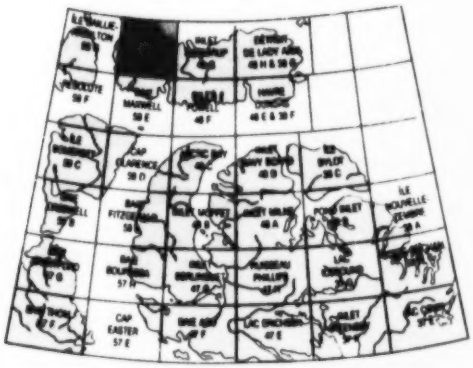
1R G Les chasseurs de Resolute chassent le phoque annelé et barbu dans toutes les eaux entourant l'île Cornwallis. Ils chassent également l'ours polaire le long de la côte occidentale de l'île Devon, sur la glace de mer du détroit de Wellington et à quelque distance au nord-ouest. Toutes les baleines sont chassées à la fin du printemps et en été autour de l'île Cornwallis en deçà de 10 km de la rive. Les Inuits de Grise Fiord chassent également le phoque et l'ours polaire le long des côtes des îles Devon et Cornwallis, ainsi que le long des côtes de la petite île Cornwallis au nord-ouest.

2R G Les chasseurs de Resolute chassent le caribou dans certains secteurs des îles Devon et Cornwallis, notamment lorsqu'il devient difficile ou impossible de se rendre dans d'autres endroits. Le caribou est reconnu pour être rare sur l'île Cornwallis. Le boeuf musqué est chassé à l'occasion sur la côte ouest de l'île Devon par les Inuit de Grise Fiord.

La sauvagine est chassée dans deux secteurs de l'île Cornwallis, l'un situé au lac Eleanor, au nord-est, et l'autre autour de la baie Midshipman, sur la côte ouest.

D La pêche est intense le long de la côte orientale de l'île Cornwallis ainsi que dans le lac Eleanor et dans plusieurs autres lacs situés à proximité des côtes.

3 Ces secteurs de l'île Cornwallis ne sont généralement pas utilisés.



INLET THOMAS LEE - 58H

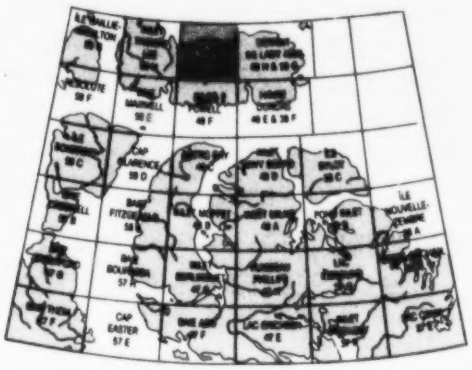
Les chasseurs de Grise Fiord et de Resolute se partagent les terres de cette section de la carte, bien qu'une grande partie de l'île Devon ne soit que peu sinon pas utilisée.

1$^{R}_{G}$ Les habitants de Grise Fiord chassent le caribou dans cette région. La chasse n'y est cependant pas intense et est pratiquée lorsque les chasseurs se rendent d'un endroit à l'autre en passant dans la région.

2R Ce secteur est contigu à la bande de terrains et de glaces qui se trouve le long de la côte occidentale de l'île Devon où les Inuit de Resolute chassent l'ours polaire en hiver.

3G Les habitants de Grise Fiord s'adonnent à une chasse intensive du phoque et de l'ours polaire dans la majeure partie du détroit de Jones. Ce secteur de la côte nord de l'île Devon est l'endroit où l'on observe les plus fortes concentrations d'ours et c'est pourquoi il est souvent patrouillé en hiver. Les phoques annelés sont chassés à longueur d'année et des phoques barbus et du Groenland pénètrent dans la région en été.

4 Ce vaste secteur n'est généralement pas utilisé.



INLET SVERDRUP - 48G

Le détroit de Jones compte une abondante population de mammifères marins et le nord de l'île Devon abrite un grand nombre de mammifères terrestres et de sauvagines. C'est pourquoi cette région est très fréquentée par les Inuit de l'agglomération de Grise Fiord.

1G Les phoques et les ours polaires, chassés dans de nombreux secteurs du détroit de Jones, sont particulièrement nombreux le long de la côte nord de l'île Devon. Les phoques annelés y vivent à longueur d'année et des phoques barbus et du Groenland viennent dans la région pendant les mois d'eau libre. Des ours font leur gîte dans les vallées enneigées qui se trouvent entre l'inlet Sverdrup et l'inlet Thomas Lee à l'ouest.

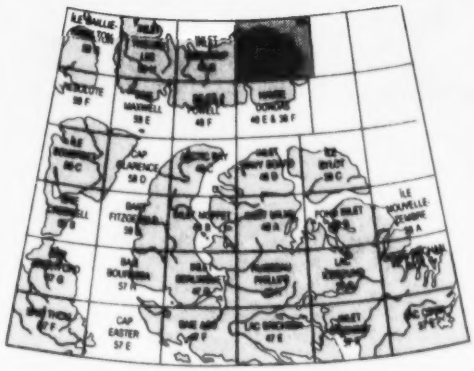
Les morses sont également chassés, surtout en été et en automne, dans un secteur s'étendant dans le détroit de Jones jusqu'à la côte de l'île Devon dans le secteur nord-est de cette section de la carte. En automne, les morses se déplacent vers l'est et sortent du détroit.

2G Les canards et les oies sont chassés au printemps, en été et en automne le long de cette section de la côte de l'île Devon, où se trouve l'un des quelques emplacements de nidification des grandes oies blanches de la région.

3G Le boeuf musqué est chassé en deux endroits, l'un situé près de la côte avoisinante du cap Sparbo, et l'autre situé un peu plus loin à l'ouest et à l'intérieur des terres.

D Il y a trois importants emplacements de pêche domestique sur la côte nord de l'île Devon, utilisés surtout en avril, en mai et en juin.

4 Ce secteur n'est généralement pas utilisé.



DETROIT DE LADY ANN - 48H

Cette région, comme celle située immédiatement à l'ouest, est très utilisée par les chasseurs Inuit de Grise Fiord, car la faune y est relativement abondante.

1G Une population relativement élevée d'ours polaires se trouve le long de la côte septentrionnale de l'île Devon, où les animaux font leur gîte. Les ours sont généralement chassés à partir de motoneiges, comme cela se fait dans de nombreuses autres régions.

Le phoque, et surtout le phoque annelé, est chassé pendant toute l'année et constitue une des principales sources alimentaires des Inuit de Grise Fiord. Les méthodes de chasse varient selon les conditions des glaces: on chasse au filet parfois en eaux libres, d'autres fois à l'emplacement des trous de respiration, dans les aires de mise bas et le long des côtes.

Les morses pénètrent dans le détroit de Jones au début de l'été lorsque la glace de mer commence à se briser. On en voit souvent autour du cap Sparbo; les morses sortent du détroit par l'est juste avant l'engel. Certains d'entre eux s'échouent lorsque la glace de mer se forme et sont ensuite chassés à l'emplacement de leur trou de respiration. La chasse au morse se pratique surtout en été et en automne.

2G Les grandes oies blanches font leur nid autour du cap Sparbo et sont chassées en même temps que les canards. Ces derniers sont surtout des eiders et des canards kakawi.

Le boeuf musqué est chassé dans cette région, bien qu'il habite un territoire beaucoup plus vaste. Les chasseurs de Grise Fiord, qui préfèrent ne tuer que des boeufs adultes, ont été autorisés, en 1969, à tuer un quota annuel de 12 boeufs musqués dans la région où ils chassent, y compris trois animaux appartenant au troupeau de l'île Devon. En 1973, ce quota a été porté à 20 animaux.

Le renard arctique est piégé dans la région du cap Sparbo, habituellement à l'occasion d'expéditions de chasse de l'ours polaire et du boeuf musqué. Le caribou est également chassé lorsqu'il s'en trouve dans la région.

3 Ce vaste secteur n'est généralement pas utilisé par les Inuit de Grise Fiord.

ANNEXE
AUTRES OUVRAGES CONNEXES A LA SERIE D'INFORMATION SUR L'UTILISATION DES TERRES

Beaubier, P.H., et Pierce, T. Recreation-Tourism Evaluation, Land Use Information Series, Direction générale des terres, Enviropnnement Canada, Ottawa, 1974.

Elson, M., Catalogue of Fish and Stream Resources of East Central Yukon Territory, Fisheries and Marine Service, Environnement Canada, 1974.

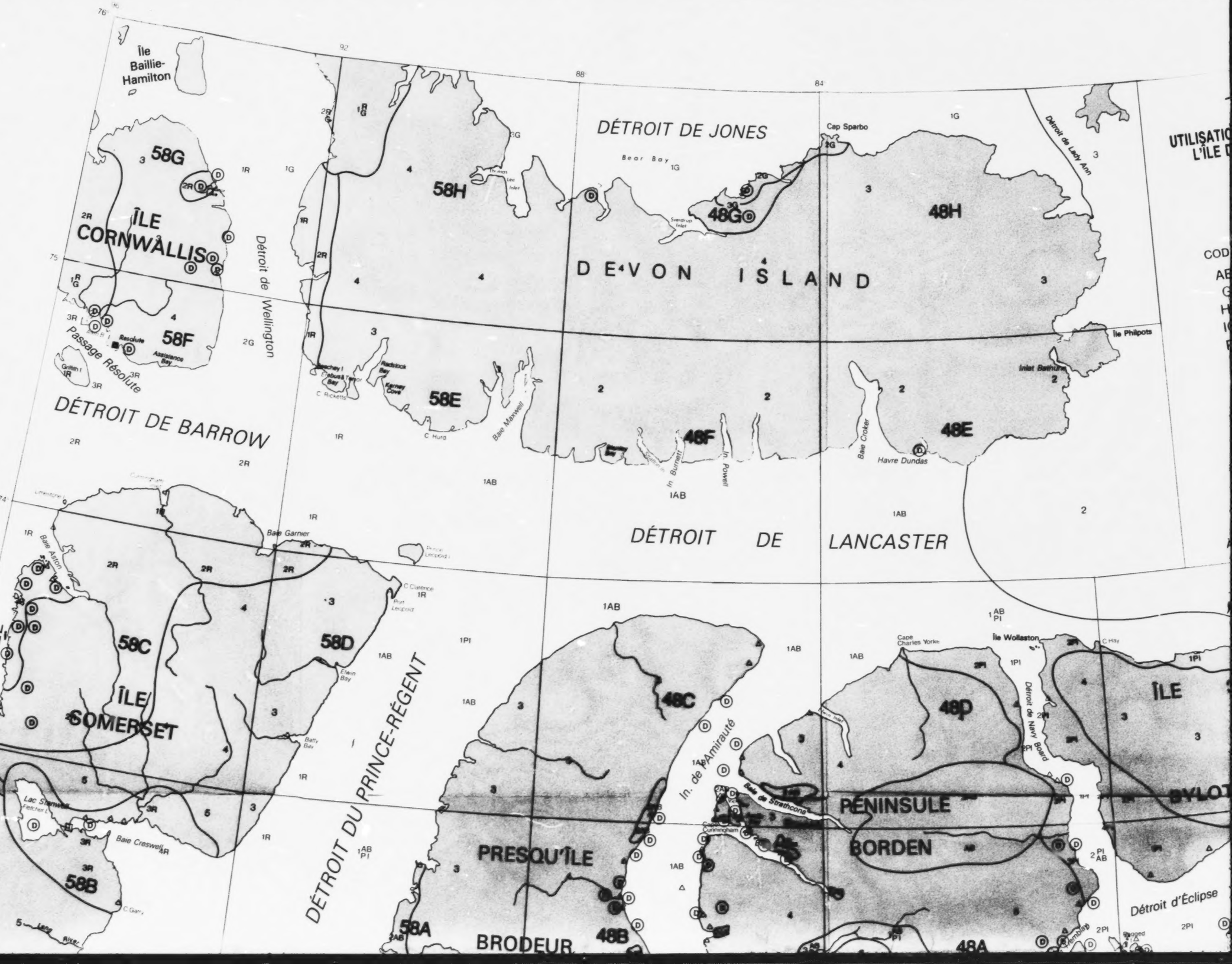
Jacobson, R., Wildlife and Wildlife Habitat in the Great Slave and Great Bear Lake Regions, 1974-1977, Environmental Studies No. 10, Programme des affaires du Nord, Ministère des Affaires indiennes et du Nord, Ottawa, 1979.

MacDonald, G., et Fudge, R., Arctic Land Use Research Program 1978: A Survey of the Fisheries Resources of the Kazan Upland (Southeastern District of Mackenzie, Southern District of Keewatin, NWT), Environmental Studies No. 11, Programme des affaires du Nord, Ministère des Affaires indiennes et du Nord, Ottawa, 1979.

MacDonald, G. et Stewart, D.G., Arctic Land Use Research Program 1979. A Survey of the Aquatic Resources of the Central Keewatin Region of the Northwest Territories, Environmental Studies No. 17, Programme des affaires du Nord, Ministère des Affaires indiennes et du Nord, 1980.

Stewart, D.B. et MacDonald, G., Arctic Land Use Research Program 1977. A survey of the Fisheries Resources of the Central Northwest Territories, Environmental Studies No. 8, Ministère des Affaires indiennes et du Nord et Ministère de l'Environnement, Ottawa, 1978.

Sutherland, B.G. et Golke, W.R., A Summary of Fisheries Data Collected for the Land Use Information Map Series. During 1975 and 1976, Environmental Studies No. 5, Ministère des Affaires indiennes et du nord et Ministère de l'Environnement, Ottawa, 1978.


Île Baillie-Hamilton
58G
ÎLE CORNWALLIS
Détroit de Wellington
58H
DÉTROIT DE JONES
Bear Bay
Cap Sparbo
48G
48H
DEVON ISLAND
Détroit de Lady Ann
Île Philpots
Inlet Bathurst
58F
Passage Résolute
Resolute
Assistance Bay
DÉTROIT DE BARROW
58E
Radstock Bay
Kerney Cove
C. Hurd
Baie Maxwell
48F
In. Burnett
In. Powell
48E
Baie Croker
Havre Dundas
DÉTROIT DE LANCASTER
Baie Garnier
Baie Aston
58C
ÎLE SOMERSET
58D
Elwin Bay
Batty Bay
C. Clarence
Port Leopold
PEEL
Lac Sherman
Fletcher L.
Baie Creswell
58B
C. Garry
DÉTROIT DU PRINCE-RÉGENT
48C
In. de l'Amirauté
Baie de Strathcona
Cunningham
PRESQU'ÎLE BROUDEUR
58A
48B
PÉNINSULE BORDEN
48D
Cape Charles Yorke
Île Wollaston
Détroit de Navy Board
ÎLE BYLOT
Détroit d'Éclipse
48A
Ragged
Pembroke
76°
75°
74°
73°
92°
88°
84°

UTILISATION DES TERRES DU NORD DE L'ÎLE BAFFIN, DE L'ÎLE DEVON, DE L'ÎLE CORNWALLIS ET DE L'ÎLE SOMERSET EN 1980

LÉGENDE

CODE	ÉTABLISSEMENT
AB	Baie Arctic
G	Grise Fiord
HB	Hall Beach
IG	Igloolik
PI	Pond Inlet
R	Resolute
SB	Baie Spence

△ Campement inuit traditionnel
□ Petit campement permanent
Ⓓ Aire de pêche interne
■ Établissements

Kilometres
Milles
Échelle 1:1,000,000

À ANNEXER AU RAPPORT D'ÉTUDES ENVIRONNEMENTALES N° 27

DÉTROIT DE JONES
DEVON ISLAND
DÉTROIT DE LANCASTER
PRINCE-RÉGENT
PÉNINSULE BORDEN
PRESQU'ÎLE BRODEUR
ÎLE BYLOT
BAIE BAFFIN
Détroit d'Éclipse
In. de l'Amirauté
Détroit de Navy Board
Détroit de Lady Ann
Bear Bay
Cap Sparbo
Île Philpots
Inlet Bathurst
Havre Dundas
Baie Croker
Baie Maxwell
Racklock Bay
Kerner Cove
C Hurd
Cape Charles Yorke
Île Wollaston
Cap Fanshawe
Cap Walter Bathurst
Cap Barney
Cap Weld
Cap Bowen
Pond Inlet
Baie de Strathcona
Cunningham
Prince Leopold I
C Clarence
Thomas Lee Inlet
Swordfish Inlet
In. Burnett
In. Powell
Ogac Bight
Ragged
Ellesmere Island

58H 48G 48H 58E 48F 48E 48C 48D 38C 58A 48B 48A 38B 38A

ÎLE SOMERSET

DÉTROIT DE

DÉTROIT DU PRINCE-RÉGENT

PRESQU'ÎLE BRODEUR

PÉNINSULE BORDEN

PÉNINSULE STEENSBY

ÎLE BYLOT

ÎLE BAFFIN

PRESQU'ÎLE BOOTHIA

GOLFE DE BOOTHIA

58B

58A

57G

57H

57F

57E

48C

48B

48A

48D

47G

47H

47F

47E

38B

37G

Lac Stanwell

Baie Creswell

Lang River

Fort Ross (Abandonné)

Détroit Ballot

Détroit de Franklin

Baie Brentford

Baie Babbage

Baie Fitzgerald

Cap Kater

Baie Abernethy

Cap Easter

Baie Bernier

Inlet Berlinguet

Baie Bell

Lac Sanding

Péninsule Kimalto

Île Kangelos-Frédéric

Baie Autridge

Inlet Kihiss

Baie Murray Maxwell

Inlet Ste

In. de l'Amirauté

Baie de Strathcona

Cape Cunningham

Front de Navy Board

Détroit d'Éclipse

Détroit Prince of Wales

In. Milne

Baie Koluktoo

Baie Jungersen

Lac Erichsen

Iglorsuit

Yeoman I.

Ragged

Inaccessible Lakes

Crest

Ring Bang

Thibault Bay

Bourgeois Bay

Butty Bay

Aberrant River

Mutuktuk River

Ekalluk River

Iglorsuit River

Gifford

Ogac Lake

Ogac Island

Ogac Sound

Patrol Inlet

Ratmon R.

Overlord Lakes

Ice R.

Jeanbourd Lakes

Yeoman I.

Jarvis Bay

Jarvis Fiord

Jarvis Glacier

Jarvis Inlet

Jarvis River

Jarvis Lake

Jarvis Creek

Jarvis Island

Jarvis Point

Jarvis Peninsula

Jarvis Strait

Jarvis Sound

Jarvis Channel

Jarvis Harbour

Jarvis Cove

Jarvis Beach

Jarvis Shore

Jarvis Rock

Jarvis Reef

Jarvis Shoal

Jarvis Bank

Jarvis Ridge

Jarvis Valley

Jarvis Hill

Jarvis Mountain

Jarvis Plateau

Jarvis Basin

Jarvis Trough

Jarvis Depression

Jarvis Crater

Jarvis Volcano

Jarvis Island

Jarvis Reef

Jarvis Shoal

Jarvis Bank

Jarvis Ridge

Jarvis Valley

Jarvis Hill

Jarvis Mountain

Jarvis Plateau

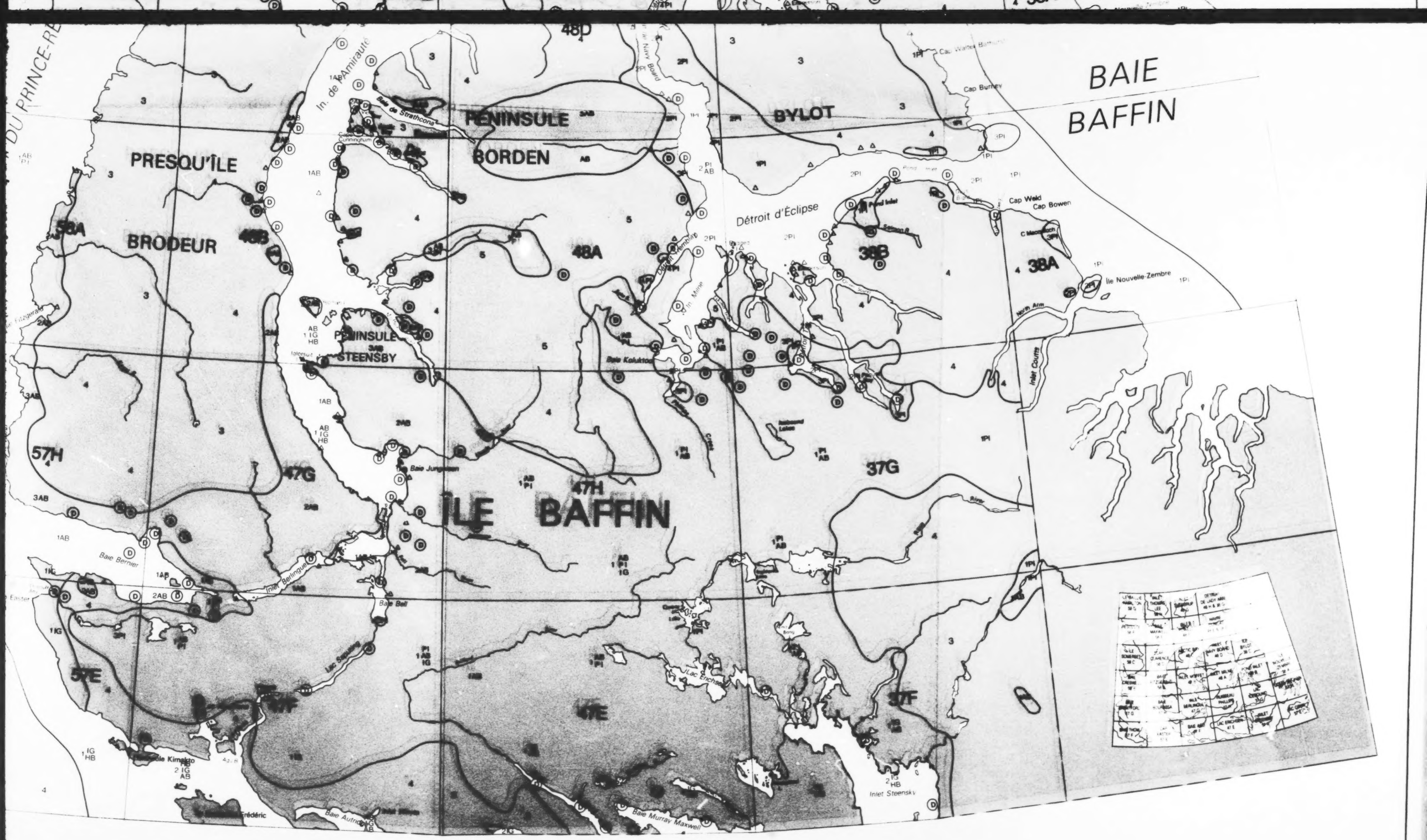
Jarvis Basin

Jarvis Trough

Jarvis Depression

Jarvis Crater

Jarvis Volcano


BAIE
BAFFIN
PRESQU'ÎLE
BRODEUR
PENINSULE
BORDEN
BYLOT
PENINSULE
STEENSBY
ÎLE BAFFIN
Détroit d'Éclipse
In. de l'Amirauté
Cap Burney
Cap Weld
Cap Bowen
Île Nouvelle-Zembre
Baie de Strathcona
Baie Kakutrot
Baie Jungsman
Baie Bernier
Inlet Berlinguet
Baie Bell
Lac Sequoya
Lac Erichsen
Baie Murray Maxwell
Inlet Steensby
Inlet Courte
48P
48A
38B
38A
58A
48B
57H
47G
47H
37G
57E
47F
47E
37F